

Einhell

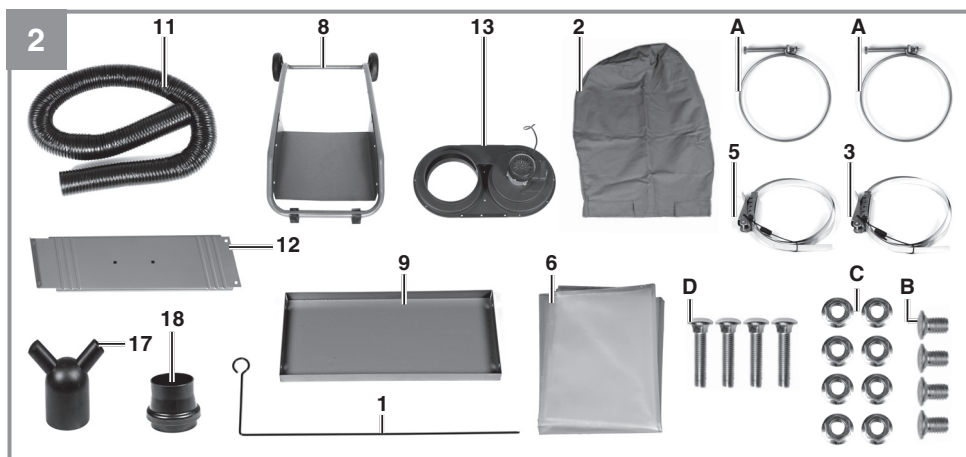
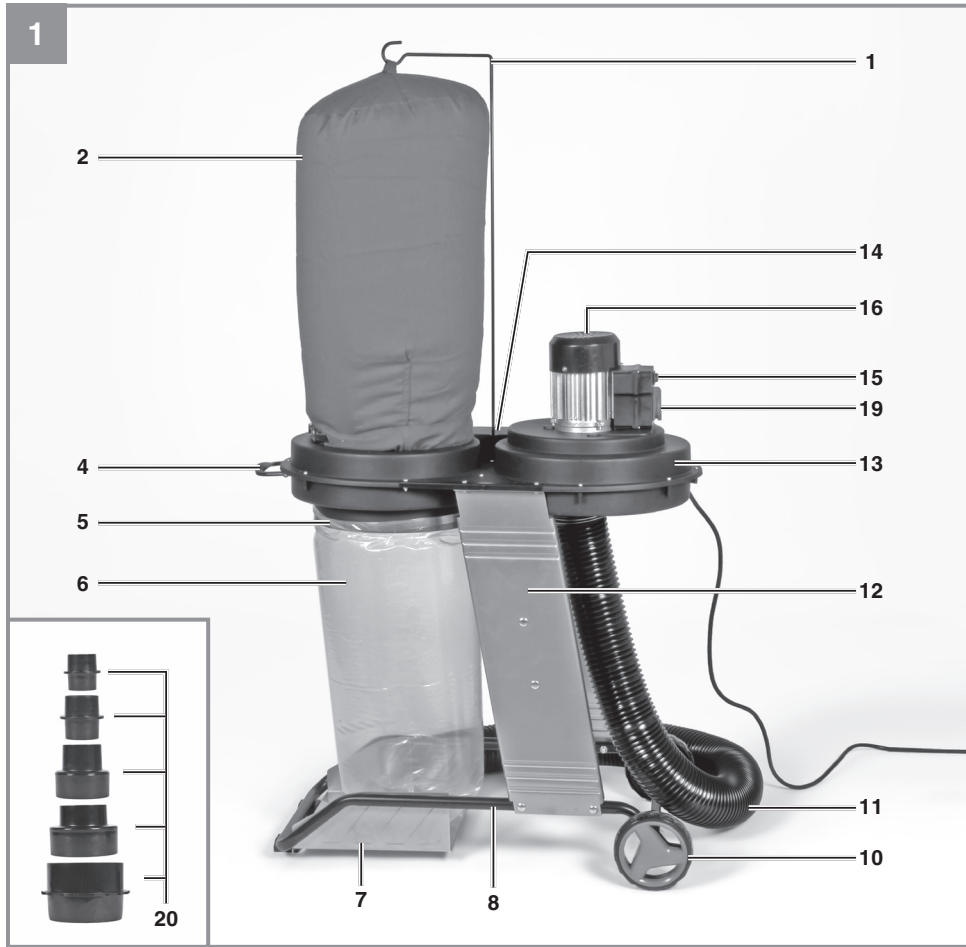
TE-VE 550/1 A

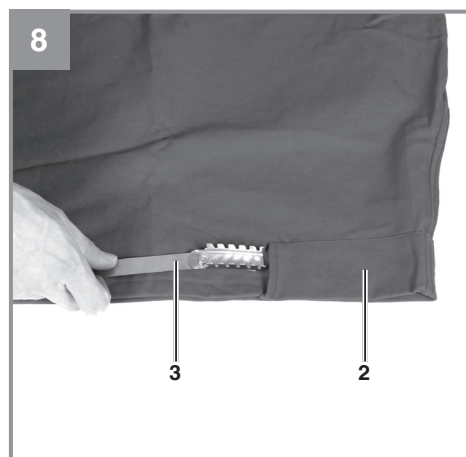
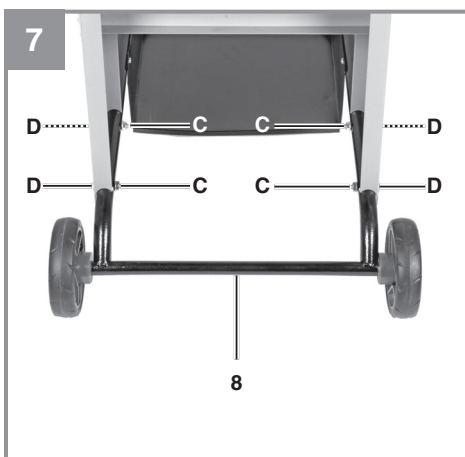
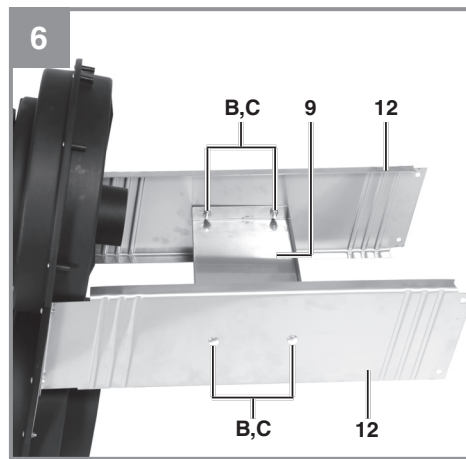
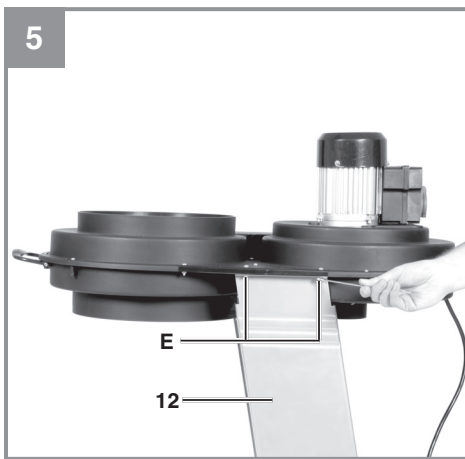
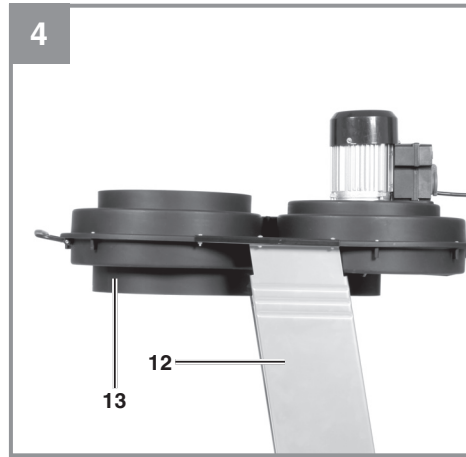
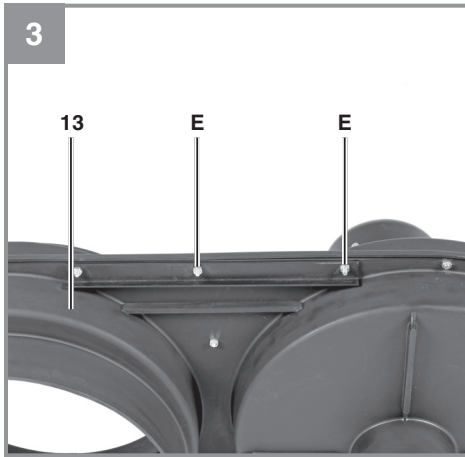
-
- D** Originalbetriebsanleitung
Absauganlage
- SLO** Originalna navodila za uporabo
Odsesovalne naprave
- H** Eredeti használati utasítás
Elszívóberendezés
- HR/** Originalne upute za uporabu
BIH Uređaj za odsisavanje
- RS** Originalna uputstva za upotrebu
Uređaj za usisavanje
- CZ** Originální návod k obsluze
Odsávací zařízení
- SK** Originálny návod na obsluhu
odsávacieho zariadenia

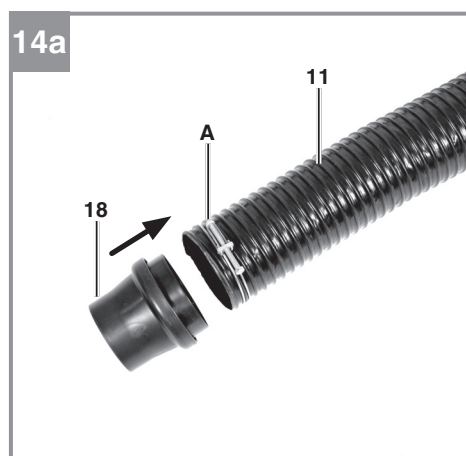
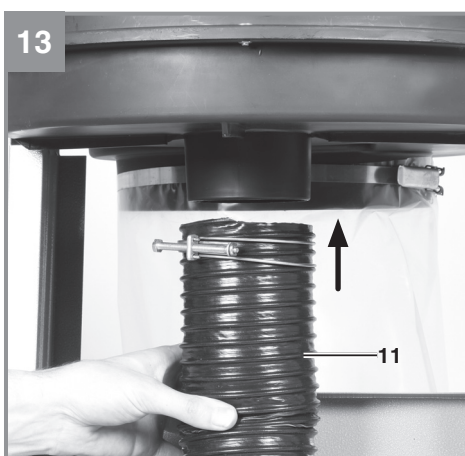
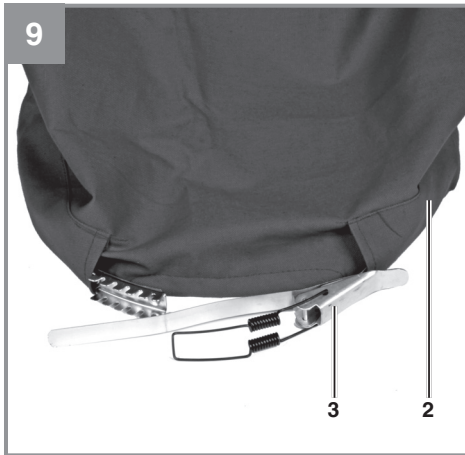


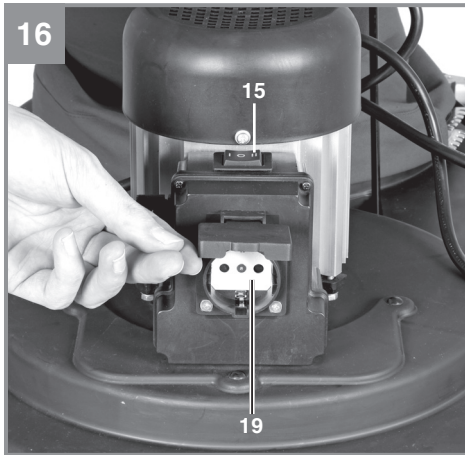
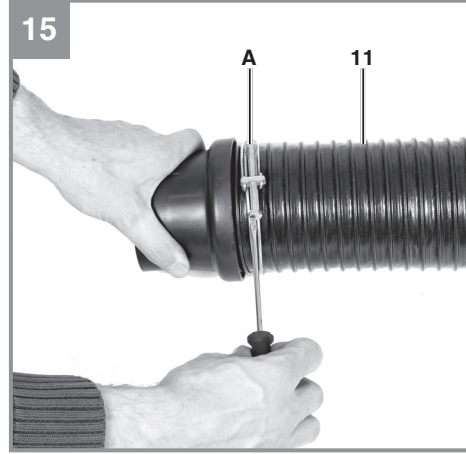
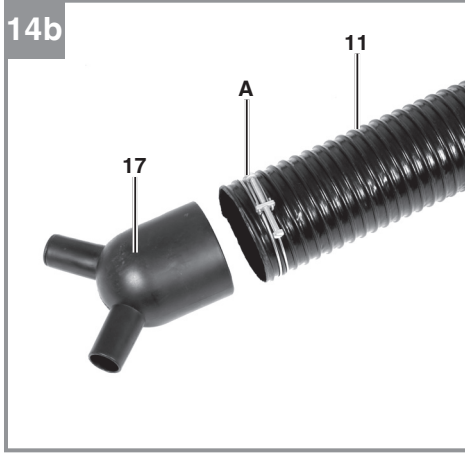
Art.-Nr.: 43.041.56

I.-Nr.: 11019









Inhaltsverzeichnis

1. Sicherheitshinweise
2. Gerätebeschreibung und Lieferumfang
3. Bestimmungsgemäße Verwendung
4. Technische Daten
5. Vor Inbetriebnahme
6. Montage
7. Betrieb
8. Reinigung, Wartung und Ersatzteilbestellung
9. Entsorgung und Wiederverwertung
10. Lagerung



Gefahr! - Zur Verringerung des Verletzungsrisikos Bedienungsanleitung lesen



Vorsicht! Tragen Sie einen Gehörschutz. Die Einwirkung von Lärm kann Hörverlust bewirken.



Vorsicht! Tragen Sie eine Staubschutzmaske. Beim Bearbeiten von Holz und anderer Materialien kann gesundheitsschädlicher Staub entstehen. Asbesthaltiges Material darf nicht bearbeitet werden!

Gefahr!

Beim Benutzen von Geräten müssen einige Sicherheitsvorkehrungen eingehalten werden, um Verletzungen und Schäden zu verhindern. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise deshalb sorgfältig durch. Bewahren Sie diese gut auf, damit Ihnen die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen. Falls Sie das Gerät an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise bitte mit aus. Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.

1. Sicherheitshinweise

Die entsprechenden Sicherheitshinweise finden Sie im beiliegenden Heftchen!

Warnung!

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

2. Gerätebeschreibung und Lieferumfang**2.1 Gerätebeschreibung (Bild 1-2)**

1. Staubsackhaken
2. Staubsack
3. Schnellspannvorrichtung Staubsack
4. Transportgriff
5. Schnellspannvorrichtung Fangsack
6. Fangsack
7. Bodenplatte
8. Fahrgestell
9. Stabilisierungsblech
10. Räder
11. Absaugschlauch
12. Seitenbleche
13. Kunststoffgehäuse
14. Loch für Staubsackhaken
15. Ein-/Ausschalter mit Automatikfunktion
16. Motor
17. Reduzierungsadapter

18. Anschlussadapter
19. Automatiksteckdose
20. 5-teiliges Adapterset

Montagematerial

- A. 2 x Schlauchbefestigung
- B. 4 x Schraube für Stabilisierungsblech
- C. 8 x Mutter
- D. 4 x Schraube für Fahrgestell

2.2 Lieferumfang

Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit des Artikels anhand des beschriebenen Lieferumfangs. Bei Fehlteilen wenden Sie sich bitte spätestens innerhalb von 5 Arbeitstagen nach Kauf des Artikels unter Vorlage eines gültigen Kaufbeleges an unser Service Center oder an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Gerät erworben haben. Bitte beachten Sie hierzu die Gewährleistungstabelle in den Service-Informationen am Ende der Anleitung.

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Verpackung.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs- und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.

Gefahr!

Gerät und Verpackungsmaterial sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

- Staubsackhaken
- Staubsack
- Schnellspannvorrichtung Staubsack
- Schnellspannvorrichtung Fangsack
- Fangsack
- Fahrgestell
- Stabilisierungsblech
- Absaugschlauch
- 2 x Seitenblech
- Kunststoffgehäuse
- Anschlussadapter
- Montagematerial (siehe Punkt 2.1)
- 5-teiliges Adapterset
- Originalbetriebsanleitung
- Sicherheitshinweise

3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Absauganlage dient zum Absaugen von Spänen und Staub, welche beim Bearbeiten von Holz oder holzähnlichen Werkstoffen entstehen. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in einer Umgebung, in der Feuer- oder Explosionsgefahr besteht.

Die Maschine darf nur nach ihrer Bestimmung verwendet werden!

Jede weitere darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgehende Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.

Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

Bestandteil der bestimmungsgemäßen Verwendung ist auch die Beachtung der Sicherheitshinweise, sowie der Montageanleitung und Betriebsanweisungen in der Bedienungsanleitung.

Personen, die die Maschine bedienen und warten, müssen mit dieser vertraut und über mögliche Gefahren unterrichtet sein.

Darüber hinaus sind die geltenden Unfallverhütungsvorschriften genauestens einzuhalten.

Sonstige allgemeine Regeln in arbeitsmedizinischen und sicherheitstechnischen Bereichen sind zu beachten.

Veränderungen an der Maschine schließen eine Haftung des Herstellers und daraus entstehende Schäden gänzlich aus.

Trotz bestimmungsmäßiger Verwendung können bestimmte Restrisikofaktoren nicht vollständig ausgeräumt werden.

Bedingt durch Aufbau und Konstruktion der Maschine können folgende Risiken auftreten:

- Gefahr durch Mängel an der Maschine. Sind ein oder mehrere Teile der Maschine defekt, ist der Gebrauch der Maschine untersagt. Defekte Teile müssen umgehend ausgetauscht werden. Es dürfen nur vom Hersteller freigegebene Ersatzteile verwendet werden. Veränderungen an der Maschine sind unter-

sagt.

- Gefahr durch elektrischen Schlag: Betreiben sie die Maschine nur an einer Stromquelle, die mit einem FI-Schalter mit einem Fehlerstrom von 30mA abgesichert ist! Steckdosen müssen vorschriftsmäßig installiert, geerdet und geprüft sein!
- Gefahr durch unbeabsichtigten Anlauf der Maschine. Beim Entleeren des Spänefangsackes und bei Nichtbenutzung der Maschine muss der Netzstecker gezogen werden!
- Gefahr durch Holzstaub. Das Einatmen von Holzstaub ist gesundheitsgefährdend! Tragen Sie beim Entleeren des Fangsackes immer eine Staubschutzmaske. Achten Sie beim Entsorgen des Späneabfalls auf eine umweltgerechte Entsorgung!
- Feuergefahr. Saugen Sie mit der Maschine niemals heiße Gegenstände an!
- Gehörschäden bei Nichtverwendung des nötigen Gehörschutzes.
- Gesundheitliche Emissionen von Holzstäuben bei Verwendung in geschlossenen Räumen.
- Dieses Gerät ist nicht zur Aufnahme gefährlichen Staubs geeignet.

4. Technische Daten

Motor	220-240 V ~ 50-60 Hz
Motordrehzahl n_0	2850 min ⁻¹
Leistung Absauganlage	550 Watt
max. Leistungsaufnahme Automatik-Steckdose	2500 W
max. Leistungsaufnahme gesamt	3050 W
max. Vakuum	1600 Pa
max. Absaugvolumen	1150 m ³ /h
Absauganschluss	100 mm
Volumen Spänefangsack	65 l
Gewicht.....	ca. 21,5 kg

Gefahr!

Geräusch und Vibration

Die Geräusch- und Vibrationswerte wurden entsprechend EN 60335-2-69 ermittelt.

Schalldruckpegel L_{pA}	81,1 dB(A)
Unsicherheit K_{pA}	3 dB
Schallleistungspegel L_{WA}	95,1 dB(A)
Unsicherheit K_{WA}	3 dB

Tragen Sie einen Gehörschutz.

Die Einwirkung von Lärm kann Gehörverlust bewirken.

Beschränken Sie die Geräusentwicklung und Vibration auf ein Minimum!

- Verwenden Sie nur einwandfreie Geräte.
- Warten und reinigen Sie das Gerät regelmäßig.
- Passen Sie Ihre Arbeitsweise dem Gerät an.
- Überlasten Sie das Gerät nicht.
- Lassen Sie das Gerät gegebenenfalls überprüfen.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn es nicht benutzt wird.

Vorsicht!**Restrisiken**

Auch wenn Sie dieses Elektrowerkzeug vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Elektrowerkzeuges auftreten:

1. Lungenschäden, falls keine geeignete Staubschutzmaske getragen wird.
2. Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.
3. Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.

Gefahr!

Dieses Elektrowerkzeug erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller vom medizinischen Implantat zu konsultieren, bevor die Maschine bedient wird.

5. Vor Inbetriebnahme

Überzeugen Sie sich vor dem Anschließen, dass die Daten auf dem Typenschild mit den Netzdaten übereinstimmen.

Warnung!

Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie Einstellungen am Gerät vornehmen.

- Die Absauganlage auspacken und auf eventuelle Transportbeschädigungen überprüfen.
- Die Maschine muss standsicher aufgestellt werden. Vor Inbetriebnahme müssen alle Abdeckungen und Sicherheitsvorrichtungen ordnungsgemäß montiert sein.
- Bevor Sie den Ein- Ausschalter betätigen, vergewissern Sie sich dass die Spänesäcke gut befestigt sind!
- Überzeugen Sie sich vor dem Anschließen der Maschine, dass die Daten auf dem Typenschild mit den Netzdaten übereinstimmen.

6. Montage

(Bild 1,3-15)

Gefahr! Vor allen Wartungs- Umrüst- und Montagearbeiten an der Absaugablage ist der Netzstecker zu ziehen.

- Lösen Sie die beiden Muttern (E) auf beiden Seiten des Kunststoffgehäuses (13) (Bild 3).
- Führen Sie die Seitenbleche (12) über die Schrauben am Kunststoffgehäuse (13) und befestigen Sie sie mit den Muttern (E) (Bild 4-5).
- Setzen Sie das Stabilisierungsblech (9) zwischen die Seitenbleche (12) und verschrauben Sie es mit den Schrauben (B) und Muttern (C) (Bild 6).
- Verschrauben Sie das Fahrgestell (8) mit den Schrauben (D) und Muttern (C) an den Seitenblechen (12) (Bild 7).
- Fädeln Sie nun die Schnellspannvorrichtung (3) durch die eingenähte Führung im Staubsack (2) (Bild 8-9).
- Stecken Sie den Staubsackhaken (1) in das Loch für Staubsackhaken (14) am Kunststoffgehäuse (13) und hängen Sie den Staubsack (2) am Staubsackhaken (1) ein (Bild 10).
- Stülpen Sie den Staubsack (2) so über die obere Öffnung des Kunststoffgehäuses (13), dass er die Öffnung komplett umschließt und

sichern Sie ihn mit der Schnellspannvorrichtung (3) (Bild 11).

- Ziehen Sie den Fangsack (6) so über die untere Öffnung des Kunststoffgehäuses (13), dass er die Öffnung komplett umschließt und sichern Sie ihn mit der Schnellspannvorrichtung (5) (Bild 12).
- Führen Sie eine Schlauchbefestigung (A) über den Absaugschlauch (11). Stecken Sie nun den Absaugschlauch (11) bis zum Anschlag auf den Absauganschluss des Gerätes und befestigen Sie ihn mit der Schlauchklemme (A) an selbigem (Bild 13).
- Sollen Geräte mit einem Absauganschluss-Durchmesser von 100 mm an der Absauganlage angeschlossen werden, so führen Sie eine Schlauchbefestigung (A) über den Absaugschlauch (11). Stecken Sie nun den Anschlussadapter (18) bis zum Anschlag in den Absaugschlauch (11) und sichern Sie ihn, indem Sie die Schlauchbefestigung (A) anziehen (Bild 14-15). Stecken Sie nun den Anschlussadapter (18) auf den Absauganschluss des entsprechenden Gerätes.
- Sollen Geräte mit einem Absauganschluss-Durchmesser von 36 mm betrieben werden, so stecken Sie den Reduzierungsadapter (17) auf das freie Ende des Absaugschlauches (11) und befestigen ihn mit der Schlauchklemme (A) an selbigem (Bild 14-15). Am Reduzierungsadapter (17) können nun ein oder zwei Absaugschläuche mit einem Durchmesser von 36 mm angeschlossen werden. Zum Betrieb mit nur einem 36 mm-Schlauch lassen Sie den Verschlussstopfen auf der zweiten Öffnung des Reduzierungsadapters (17). Zum Betrieb mit zwei 36-mm Schläuchen entfernen Sie den Verschlussstopfen und benutzen beide 36 mm-Anschlüsse des Reduzierungsadapters (17).

7. Betrieb

7.1 Einschalten (Bild 1,16)

- Überprüfen ob Absaugschlauch (11) fest an der Absauganlage und am Absaugadapter der Holzbearbeitungsmaschine angeschlossen ist
- Überprüfen ob die Spänesäcke (2/6) gut befestigt sind.
- Absauganlage durch drücken der Taste „I“ einschalten.
- Holzbearbeitungsmaschine einschalten.

7.2 Ausschalten (Bild 16)

- Holzbearbeitungsmaschine ausschalten
- Absauganlage durch drücken der Taste „0“ ausschalten.

7.3 Ein- und Ausschalten im Automatikbetrieb (Bild 16)

- Der Ein-/Ausschalter (15) hat drei Schaltpositionen:
Schalterstellung 0 : Aus
Schalterstellung - : Ein
Schalterstellung AUTO: Automatikbetrieb (Absauganlage wird über ein Elektrowerkzeug ein- und ausgeschaltet).
- Schließen Sie das Netzkabel Ihres Elektrowerkzeugs an die Automatiksteckdose (19) an.
- Verbinden Sie den Absaugschlauch (11) mit dem Stauabsauganschluss ihres Elektrowerkzeugs. Achten Sie auf festen Sitz und luftdichte Verbindung der Geräte
- Stellen Sie den Schalter (15) der Absauganlage auf Position „AUTO“ = Automatikbetrieb.
- Sobald sie jetzt das Elektrowerkzeug einschalten, schaltet sich die Absauganlage ein.
- Wenn Sie Ihr Elektrowerkzeug ausschalten, schaltet sich die Absauganlage mit einer vor-eingestellten Verzögerung aus.

7.4 Leeren des Spänefangsackes

Den Spänefangsack (6) regelmäßig kontrollieren und entleeren!

- **Achtung: Netzstecker ziehen!**
- Gefüllten Spänefangsack mit einer Hand festhalten.
- Öffnen der Schnellspannvorrichtung (5)
- Sack entnehmen und Inhalt umweltgerecht entsorgen.
- Sack wieder auf die Halterung aufstecken und
- mit Schnellspannvorrichtung (5) befestigen.

7.5 Transport (Abb. 17)

Die Absauganlage verfügt über ein serienmäßiges Fahrgestell (8).

Zum Transport Absauganlage am Transportgriff (4) leicht anheben und an den gewünschten Platz fahren.

8. Reinigung, Wartung und Ersatzteilbestellung

Gefahr!

Ziehen Sie vor allen Reinigungsarbeiten den Netzstecker.

8.1 Reinigung

- Halten Sie Schutzvorrichtungen, Luftschlitz und Motorenhäuser so staub- und schmutzfrei wie möglich. Reiben Sie das Gerät mit einem sauberen Tuch ab oder blasen Sie es mit Druckluft bei niedrigem Druck aus.
- Wir empfehlen, dass Sie das Gerät direkt nach jeder Benutzung reinigen.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem feuchten Tuch und etwas Schmierseife. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel; diese könnten die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Geräteinnere gelangen kann. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

8.2 Wartung

Im Geräteinneren befinden sich keine weiteren zu wartenden Teile.

8.3 Ersatzteilbestellung:

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden;

- Typ des Gerätes
- Artikelnummer des Gerätes
- Ident-Nummer des Gerätes
- Ersatzteilnummer des erforderlichen Ersatzteils

Aktuelle Preise und Infos finden Sie unter www.isc-gmbh.info

9. Entsorgung und Wiederverwertung

Das Gerät befindet sich in einer Verpackung um Transportschäden zu verhindern. Diese Verpackung ist Rohstoff und ist somit wieder verwendbar oder kann dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Das Gerät und dessen Zubehör bestehen aus verschiedenen Materialien, wie z.B. Metall und Kunststoffe. Defekte Geräte gehören nicht in den Hausmüll. Zur fachgerechten Entsorgung sollte das Gerät an einer geeigneten Sammelstellen abgegeben werden. Wenn Ihnen keine Sammelstelle bekannt ist, sollten Sie bei der Gemeindeverwaltung nachfragen.

10. Lagerung

Lagern Sie das Gerät und dessen Zubehör an einem dunklen, trockenen und frostfreiem Ort. Die optimale Lagertemperatur liegt zwischen 5 und 30 °C. Bewahren Sie das Elektrowerkzeug in der Originalverpackung auf.



Nur für EU-Länder

Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt werden und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Recycling-Alternative zur Rücksendeaufforderung:

Der Eigentümer des Elektrogerätes ist alternativ anstelle Rücksendung zur Mitwirkung bei der sachgerechten Verwertung im Falle der Eigentumsaufgabe verpflichtet. Das Altgerät kann hierfür auch einer Rücknahmestelle überlassen werden, die eine Beseitigung im Sinne der nationalen Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetze durchführt. Nicht betroffen sind den Altgeräten beigefügte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

Der Nachdruck oder sonstige Vervielfältigung von Dokumentation und Begleitpapieren der Produkte, auch auszugsweise, ist nur mit ausdrücklicher Zustimmung der iSC GmbH zulässig.

Technische Änderungen vorbehalten

Service-Informationen

Wir unterhalten in allen Ländern, welche in der Garantieurkunde benannt sind, kompetente Service-Partner, deren Kontakte Sie der Garantieurkunde entnehmen. Diese stehen Ihnen für alle Service-Belange wie Reparatur, Ersatzteil- und Verschleißteil-Versorgung oder den Bezug von Verbrauchsmaterialien zur Verfügung.

Es ist zu beachten, dass bei diesem Produkt folgende Teile einem gebrauchsgemäßen oder natürlichen Verschleiß unterliegen bzw. folgende Teile als Verbrauchsmaterialien benötigt werden.

Kategorie	Beispiel
Verschleißteile*	
Verbrauchsmaterial/ Verbrauchsteile*	Staubfangsack, Fangsack
Fehlteile	

* nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

Bei Mängel oder Fehlern bitten wir Sie, den Fehlerfall im Internet unter www.isc-gmbh.info anzumelden. Bitte achten Sie auf eine genaue Fehlerbeschreibung und beantworten Sie dazu in jedem Fall folgende Fragen:

- Hat das Gerät bereits einmal funktioniert oder war es von Anfang an defekt?
- Ist Ihnen vor dem Auftreten des Defektes etwas aufgefallen (Symptom vor Defekt)?
- Welche Fehlfunktion weist das Gerät Ihrer Meinung nach auf (Hauptsymptom)?
Beschreiben Sie diese Fehlfunktion.

Garantieurkunde

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
 unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte dieses Gerät dennoch einmal nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unseren Servicedienst unter der auf dieser Garantiekarte angegebenen Adresse zu wenden. Gerne stehen wir Ihnen auch telefonisch über die angegebene Servicrufnummer zur Verfügung. Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen gilt folgendes:

1. Diese Garantiebedingungen richten sich ausschließlich an Verbraucher, d. h. natürliche Personen, die dieses Produkt weder im Rahmen ihrer gewerblichen noch anderen selbständigen Tätigkeit nutzen wollen. Diese Garantiebedingungen regeln zusätzliche Garantieleistungen, die der u. g. Hersteller zusätzlich zur gesetzlichen Gewährleistung Käufern seiner Neugeräte verspricht. Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche werden von dieser Garantie nicht berührt. Unsere Garantieleistung ist für Sie kostenlos.
2. Die Garantieleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel an einem von Ihnen erworbenen neuen Gerät des u. g. Herstellers, die auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruhen und ist nach unserer Wahl auf die Behebung solcher Mängel am Gerät oder den Austausch des Gerätes beschränkt. Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder beruflichen Einsatz konstruiert wurden. Ein Garantievertrag kommt daher nicht zustande, wenn das Gerät innerhalb der Garantiezeit in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben verwendet wurde oder einer gleichzusetzenden Beanspruchung ausgesetzt war.
3. Von unserer Garantie ausgenommen sind:
 - Schäden am Gerät, die durch Nichtbeachtung der Montageanleitung oder aufgrund nicht fachgerechter Installation, Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung (wie durch z.B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Stromart) oder Nichtbeachtung der Wartungs- und Sicherheitsbestimmungen oder durch Aussetzen des Geräts an anomale Umweltbedingungen oder durch mangelnde Pflege und Wartung entstanden sind.
 - Schäden am Gerät, die durch missbräuchliche oder unsachgemäße Anwendungen (wie z.B. Überlastung des Gerätes oder Verwendung von nicht zugelassenen Einsatzwerkzeugen oder Zubehör), Eindringen von Fremdkörpern in das Gerät (wie z.B. Sand, Steine oder Staub, Transportschäden), Gewaltanwendung oder Fremdeinwirkungen (wie z. B. Schäden durch Herunterfallen) entstanden sind.
 - Schäden am Gerät oder an Teilen des Geräts, die auf einen gebrauchsgemäßen, üblichen oder sonstigen natürlichen Verschleiß zurückzuführen sind.
4. Die Garantiezeit beträgt 24 Monate und beginnt mit dem Kaufdatum des Gerätes. Garantieansprüche sind vor Ablauf der Garantiezeit innerhalb von zwei Wochen, nachdem Sie den Defekt erkannt haben, geltend zu machen. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf der Garantiezeit ist ausgeschlossen. Die Reparatur oder der Austausch des Gerätes führt weder zu einer Verlängerung der Garantiezeit noch wird eine neue Garantiezeit durch diese Leistung für das Gerät oder für etwaige eingebaute Ersatzteile in Gang gesetzt. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort-Services.
5. Für die Geltendmachung Ihres Garantieanspruches melden Sie bitte das defekte Gerät an unter: www.isc-gmbh.info. Halten Sie bitte den Kaufbeleg oder andere Nachweise Ihres Kaufs des Neugeräts bereit. Geräte, die ohne entsprechende Nachweise oder ohne Typenschild eingeschickt werden, sind von der Garantieleistung aufgrund mangelnder Zuordnungsmöglichkeit ausgeschlossen. Ist der Defekt des Gerätes von unserer Garantieleistung erfasst, erhalten Sie umgehend ein repariertes oder neues Gerät zurück.

Selbstverständlich beheben wir gegen Erstattung der Kosten auch gerne Defekte am Gerät, die vom Garantiumfang nicht oder nicht mehr erfasst sind. Dazu senden Sie das Gerät bitte an unsere Serviceadresse.

Für Verschleiß-, Verbrauchs- und Fehlteile verweisen wir auf die Einschränkungen dieser Garantie gemäß den Service-Informationen dieser Bedienungsanleitung.

iSC GmbH · Eschenstraße 6 · 94405 Landau/Isar (Deutschland)

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
um Ihnen noch mehr Service zu bieten, haben Sie die Möglichkeit auf unserem Onlineportal weitere Informationen abzurufen.

Sollten einmal Probleme oder Fragen zu Ihrem Produkt auftreten, können Sie schnell und einfach unter www.isc-gmbh.info viele Aktionen durchführen. Hier einige Beispiele:

- Ersatzteile bestellen
- Aktuelle Preisauskünfte
- Verfügbarkeiten der Ersatzteile
- Servicestellen Vorort für Benzingeräte
- Defekte Geräte anmelden
- Garantieverlängerungen (nur bei bestimmten Geräten)
- Bestellverfolgung

Wir freuen uns auf Ihren Besuch online unter www.isc-gmbh.info!

Eine Adresse für alle Fälle!

www.isc-gmbh.info

ISC

Garantieabwicklung

Produktinfos

Downloads

Ersatzteilservice

Reparatur

Zubehör

Servicepartner

International Service Center

www.isc-gmbh.info

Telefon: 09951 / 95 920 00 · Telefax: 09951/95 917 00
E-Mail: info@einhell.de · Internet: www.isc-gmbh.info
ISC GmbH · Eschenstraße 6 · 94405 Landau/Isar (Deutschland)

Vsebina

1. Varnostni napotki
2. Opis naprave na obseg dobave
3. Predpisana namenska uporaba
4. Tehnični podatki
5. Pred uporabo
6. Uporaba
7. Zamenjava električnega priključnega kabla
8. Čiščenje, vzdrževanje in naročanje nadomestnih delov
9. Odstranjevanje in ponovna uporaba
10. Skladiščenje



Nevarnost! - Da bi zmanjšali tveganje poškodb, preberite navodila za uporabo!



Pozor! Uporabljajte zaščito za ušesa. Učinkovanje hrupa lahko povzroči izgubo sluha.



Pozor! Uporabljajte protiprašno zaščitno masko. Pri obdelavi lesa in drugih materialov lahko pride do nastajanja zdravju škodljivega prahu. Materiala, ki vsebuje azbest, ne smete obdelovati!

Nevarnost!

Pri uporabi naprav je potrebno upoštevati nekaj varnostnih ukrepov, da bi preprečili poškodbe in materialno škodo. Zato skrbno preberite ta navodila za uporabo/varnostne napotke. Le-te dobro shranite tako, da boste imeli zmeraj pri roki potrebne informacije. Če bi napravo izročili drugim osebam, Vas prosimo, da jim izročite tudi ta navodila za uporabo/varnostne napotke. Ne prevzemamo nobene odgovornosti za nezgode ali škodo, ki bi nastale zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo in varnostnih napotkov.

1. Varnostni napotki

Odgovarjajoče varnostne napotke lahko preberete v priloženi knjižici!

Opozorilo!

Preberite vse varnostne napotke, navodila, naslove slike in tehnične podatke, s katerimi je to električno orodje opremljeno.

Neupoštevanje naslednjih navodil ima lahko za posledico električni udar, požar in/ali hude poškodbe.

Shranite vse varnostne napotke in navodila za kasnejšo uporabo.

2. Opis naprave na obseg dobave**2.1 Opis naprave (Slika 1-2)**

1. Kljuka vreče za prah
2. Vreča za prah
3. Priprava za hitro vpenjanje vreče za prah
4. Transportni ročaj
5. Priprava za hitro vpenjanje prestrezalne vreče
6. Prestrezalna vreča
7. Spodnja plošča
8. Podvozje
9. Stabilizacijska pločevina
10. Kolesa
11. Cev za odsesovanje
12. Stranske plošče
13. Plastično ohišje
14. Luknja za kljuko vreče za prah
15. Stikalo za vklop/izklop z avtomatsko funkcijo
16. Motor
17. Reducirni adapter
18. Priključni adapter
19. Vtičnica za avtomatiko
20. 5-delni komplet nastavkov

Montažni material

- A. 2 x pritrditev za cev
- B. 4 x vijak za stabilizacijsko pločevino
- C. 8 x matica
- D. 4 x vijak za podvozje

2.2 Obseg dobave

S pomočjo opisanega obsega dobave preverite, ali je artikel popoln. Če deli manjkajo, se najkasneje v 5 delovnih dnevih po nakupu izdelka obrnite na naš servisni center ali na prodajno mesto, kjer ste napravo kupili, in predložite račun. Upoštevajte preglednico garancijskih storitev ob koncu tega navodila.

- Odprite embalažo in previdno vzemite napravo iz embalaže.
- Odstranite embalažni material in embalažne in transportne varovalne priprave (če obstajajo).
- Preverite, če je obseg dobave popoln.
- Preverite morebitne poškodbe naprave in delov pribora, do katerih bi lahko prišlo med transportom.
- Po možnosti shranite embalažo do poteka garancijskega roka.

Nevarnost!

Naprava in embalažni material nista igrača za otroke! Otroci se ne smejo igrati s plastičnimi vrečkami, folijo in malimi deli opreme! Obstaja nevarnost zadušitve in zaužitja takšnih delov materiala!

- Kljuka vreče za prah
- Vreča za prah
- Priprava za hitro vpenjanje vreče za prah
- Priprava za hitro vpenjanje prestrezalne vreče
- Prestrezalna vreča
- Podvozje
- Stabilizacijska pločevina
- Cev za odsesovanje
- 2 x stranska pločevina
- Plastično ohišje
- Priključni adapter
- Montažni material (glej točko 2.1)
- 5-delni komplet nastavkov
- Originalna navodila za uporabo
- Varnostni napotki

3. Predpisana namenska uporaba

Odsesovalna naprava služi odsesovanju žagovine in prahu, ki nastajata pri obdelavi lesa ali lesu podobnih materialov. Te naprave ne uporabljajte v okolju, kjer obstaja nevarnost požara ali eksplozije.

Ta stroj se lahko uporablja le v skladu z njegovo namembnostjo. Vsaka druga uporaba šteje kot nenamenska nedovoljena uporaba. Za kakršne koli poškodbe ali škodo, ki bi nastale zaradi nedovoljene uporabe, nosi odgovornost uporabnik/upravljalca in ne proizvajalec.

Prosimo, da upoštevate, da naše naprave niso bile konstruirane za namene uporabe v obrtništvu ali industriji. Ne prevzemamo nobene odgovornosti, če je bila naprava uporabljena v obrtništvu ali industriji ter v podobnih dejavnostih.

Sestavni del predpisane namenske uporabe je tudi spoštovanje varnostnih napotkov ter navodil za montažo, ki so navedena v navodilih za uporabo.

Osebe, upravljajo in vzdržujejo napravo, morajo biti z njo seznanjene in biti poučene o možnih nevarnostih.

Poleg tega je potrebno najnatančneje upoštevati veljavne predpise o preprečevanju nezgod. Upoštevati je potrebno druga splošna pravila na delovno-medicinskem in varnostno-tehničnem področju.

Izvajanje sprememb na stroju v celoti izključuje jamstvo proizvajalca in škodo, ki bi nastala zaradi takšnih sprememb.

Kljub predpisani namenski uporabi ni možno v celoti izključiti določenih faktorjev tveganja.

Pogojeno s sestavo in konstrukcijo stroja lahko nastopijo sledeča tveganja:

- Nevarnost zaradi pomanjkljivosti na stroju. Če je določeni del ali več delov stroja v okvari, je prepovedano uporabljati stroj. Dele, ki so v okvari, je potrebno nemudoma zamenjati. Uporabljati je dovoljeno samo tiste nadomestne dele, za katere je dal proizvajalec odobritev za uporabo. Prepovedano je izvajati spremembe na stroju.
- Nevarnost zaradi električnega udara: Stroj priključujte samo na vir električnega toka, ki je zavarovani s stikalom FI z okvarnim tokom 30 mA! Vtičnice morajo biti instalirane po predpisih, ozemljene in testirane!

- Nevarnost zaradi nenameranega zagona stroja
Pred praznjenjem lovilne vreče za žagovino in med neuporabo stroja morate potegniti električni vtičak iz električne vtičnice!
- Nevarnost zaradi lesnega prahu
Vdihovanje lesnega prahu je škodljivo za zdravje! Pri praznjenju lovilne vreče zmeraj uporabljajte masko za zaščito pred vdihovanjem prahu. Pri odstranjevanju odpadne žagovine upoštevajte predpise o odstranjevanju odpadkov!
- Požarna nevarnost
S strojem nikoli ne odsesavajte vročih predmetov!
- Poškodbe sluha v primeru neuporabe potrebne zaščite za ušesa.
- Zdravju škodljive emisije lesnega prahu pri uporabi stroja v zaprtih prostorih.
- Ta naprava ni primerna za sprejemanje nevarnega prahu.

4. Tehnični podatki

Motor	220-240 V ~ 50-60 Hz
Število vrtljajev motorja n_0	2850 min ⁻¹
Moč P	550 Watt
Maks. poraba energije vtičnice za avtomatiko	2500 W
Skupna maks. poraba energije	3050 W
max. vakuum	1600 Pa
max. sesalni volumen	1150 m ³ /h
Sesalni priključek	100 mm
Volumen prestrezalne vreče	65 l
Teža	ca. 21,5 kg

Nevarnost!

Hrup in vibracije

Vrednosti hrupa in vibracij so bile ugotovljane v skladu z EN 60335-2-69.

Nivo zvočnega tlaka L_{pA}	81,1 dB (A)
Negotovost K_{pA}	3 dB
Nivo zvočne moči L_{WA}	95,1 dB (A)
Negotovost K_{WA}	3 dB

Uporabljajte zaščito za ušesa.

Hrup lahko povzroči izgubo sluha.

Omejite hrupnost in vibracije na minimum!

- Uporabljajte samo brezhibne naprave.
- Redno vzdržujte in čistite napravo.
- Vaš način dela prilagodite napravi.
- Ne preobremenjujte naprave.
- Po potrebi dajte napravo v preverjanje.
- Izključite napravo, ko je ne uporabljate.

Pozor!

Tudi, če delate s tem električnim orodjem po predpisih, zmeraj obstaja nekaj ostalih tveganj. Nastopijo lahko sledeče nevarnosti v zvezi s konstrukcijo in izvedbo tega električnega orodja:

1. Poškodbe pljuč, če ne uporabljate primerne protiprašne zaščitne maske.
2. Poškodbe sluha, če ne uporabljate primerne zaščite za ušesa.
3. Zdravstvene težave, ki so posledica tresljajev rok, če dlje časa uporabljate napravo ali, če je ne uporabljate in vzdržujete pravilno.

Nevarnost!

To električno orodje proizvaja med delovanjem elektromagnetno polje. To polje lahko v nekaterih okoliščinah vpliva na aktivne ali pasivne medicinske vsadke. Za zmanjšanje nevarnosti resnih ali celo smrtnih poškodb priporočamo, da se osebe z medicinskimi vsadki pred uporabo pripomočka posvetujejo s svojim zdravnikom in izdelovalcem medicinskega vsadka.

5. Pred uporabo

Pred priklopom se prepričajte, če se podatki na tipski podatkovni tablici skladajo s podatki o električnem omrežju.

Opozorilo!

Zmeraj izvlecite električni priključni vtikač preden začnete izvajati nastavitve na skobljiču.

- Vzemite napravo za odsesovanje iz embalaže in preverite morebitne poškodbe, ki bi lahko nastale med transportom.
- Stroj morate postaviti v stabilni položaj. Pred uporabo morajo biti vsi pokrovi in vsa varnostna oprema pravilno montirani.
- Preden vključite stikalo za vklop, se prepričajte, če sta vreči dobro pritrjeni!
- Pred priključitvijo stroja se prepričajte, če se skladajo podatki na tipski podatkovni tablici s podatki o električnem omrežju.

6. Montaža

(Slike 1, 3 - 15)

Pozor! Pred izvajanjem kakršnihkoli vzdrževalnih del, preurejanj naprave in montažnih del na napravi za odsesovanje izvlecite električni vtikač iz vtičnice.

- Odvijte obe matici (E) na obeh straneh plastičnega ohišja (13) (Slika 3).
- Vstavite stransko pločevino (12) preko vijakov na plastičnem ohišju (13) in jih pritrdite z maticami (E) (Slika 4 - 5).
- Vstavite stabilizacijsko pločevino (9) med stranske pločevine (12) in jo privijte z vijaki (B) in maticami (C) (Slika 6).
- Privijte podvoze (8) z vijaki (D) in maticami (C) na stranske pločevine (12) (Slika 7).
- Vstavite sedaj hitrovpenjalno pripravo (3) skozi všito vodilo na vreči za prah (2) (Slika 8 - 9).
- Vstavite kljuko vreče za prah (1) v luknjo za kljuko vreče za prah (14) na plastičnem ohišju (13) in obesite vrečo za prah (2) na kljuko vreče za prah (1) (Slika 10).
- Poveznite vrečo za prah (2) preko zgornje odprtine plastičnega ohišja (13) tako, da bo po celem obdajala odprtino in jo zavarujte s hitrovpenjalno pripravo (3) (Slika 11).
- Potegnite prestrezalno vrečo (6) preko spodnje odprtine plastičnega ohišja (13) tako, da bo po celem obdajala odprtino in jo zavarujte s hitrovpenjalno pripravo (5) (Slika 12).
- Namestite pritrditev za cev (A) na cev za odsesovanje (11). Vstavite cev za odsesovanje (11) do konca v priključek za odsesovanje in jo pritrdite s cevno objemko (A) (Slika 13).
- Če se na napravo za odsesovanje priključujejo naprave s premerom priključka za odsesovanje 100 mm, potem vstavite pritrditev cevi (A) preko cevi za odsesovanje (11). Sedaj vstavite priključni adapter (18) do konca v cev za odsesovanje (11) in jo zavarujte tako, da zategnete pritrditev za cev (A) (Slika 14-15). Sedaj namestite priključni adapter (18) na priključek odgovarjajoče naprave.
- Če bi uporabljali naprave s premerom sesalnega priključka 36 mm, potem vstavite reducirni adapter (17) v prosti konec cevi za odsesovanje (11) in ga pritrdite s cevno objemko (A) (Slika 14-15). Na reducirnem adapterju (17) lahko sedaj priključite eno ali dve cevi za odsesovanje s premerom 36 mm. Pri uporabi samo ene cevi 36 mm pustite zapiralni čep na drugi odprtini reducirnega adapterja (17). Pri

uporabi dveh cevi 36 mm odstranite zapiralne čepce in uporabite oba priključka 36 mm reducirnega adapterja (17).

7. Uporaba

7.1 Vkllop (Slika 1,16)

- Preverite, če je cev za odsesovanje (11) čvrsto priključena na odsesovalno napravo in odsesovalni adapter stroja za obdelavo lesa
- Preverite, če so vreče za ostružke (2/6) dobro pritrjene.
- Odsesovalno napravo vključite s pritiskom na tipko „I“.
- Vključite stroj za obdelovanje lesa.

7.2 Izklop (slika 16)

- Izklopite napravo za obdelavo lesa
- Odsesovalno napravo izključite s pritiskom na tipko „0“.

7.3 Vkllop in izklop v avtomatskem delovanju (slika 16)

- Stikalo za vkllop/izklop (15) ima tri preklapne položaje:
položaj stikala 0 : izklop
položaj stikala - : vkllop
položaj stikala AUTO: avtomatsko obratovanje (odsosovalno napravo vklaplja in izklaplja električno orodje).
- Priključite omrežni kabel električnega orodja na vtičnico za avtomatiko (19).
- Povežite odsosovalno cev (11) z nastavkom za odsosovanje prahu vašega električnega orodja. Napravi morata biti povezani trdno in za zrak neprepustno.
- Stikalo (15) odsosovalne naprave prestavite na položaj „AUTO“ = avtomatsko delovanje.
- Takoj, ko vklopate električno orodje, se vklopi odsosovalna naprava.
- Če električno orodje izklompate, se odsosovalna naprava izklopi s prednastavljenim časovnim zamikom.

7.4 Praznjenje vreče za prestrezanje ostružkov

Redno preverjajte in praznite vrečo za prestrezanje ostružkov (6)!

- Pozor! Izvlecite električni priključni vtičnik iz vtičnice!
- Napolnjeno vrečo za prestrezanje ostružkov držite z eno roko.
- Odprite hitrovpenjalno pripravo (5).
- Snemite vrečo in odstranite vsebino v skladu s predpisi o varovanju okolja.
- Ponovno namestite vrečo na držalo za vrečo in jo pritrdite s hitrovpenjalno pripravo (5).

7.5 Transport (Slika 17)

- Naprava za odsesovanje ima serijsko podvozje (8).
- Pred transportom rahlo primite napravo za odsesovanje za transportni ročaj (4) in jo odpeljite na željeno mesto.

8. Čiščenje, vzdrževanje in naročanje nadomestnih delov

Nevarnost!

Pred izvajanjem vsakega čistilnega dela izvlecite električni priključni kabel.

8.1 Čiščenje

- Zaščitno opremo, zračne reže in ohišje motorja vzdržujte kar se le da v stanju brez prisotnosti prahu in umazanije. Napravo obrišite s suho krpo ali s komprimiranim zrakom pod nizkim pritiskom.
- Priporočamo, da napravo očistite neposredno po vsakem končanem delu.
- Redno čistite napravo z vlažno krpo in nekaj milnice. Ne uporabljajte nobenih čistilnih ali razredčilnih sredstev; le-ta lahko poškodujejo plastične dele naprave. Pazite na to, da ne pride voda v notranjost naprave. Vstop vode v električno napravo povečuje tveganje električnega udara.

8.2 Vzdrževanje

V notranjosti naprave ni nobenih delov, ki bi jih bilo potrebno vzdrževati.

8.3 Naročanje nadomestnih delov:

Pri naročanju nadomestnih delov je potrebno navesti naslednje navedbe:

- Tip naprave
- Art. številko naprave
- Ident- številko naprave
- Številka potrebnega nadomestnega dela

Aktualne cene in informacije najdete na spletni strani www.isc-gmbh.info

9. Odstranjevanje in ponovna uporaba

Naprava se nahaja v embalaži, da ne bi prišlo do poškodb med transportom. Ta embalaža je surovina in s tem ponovno uporabna ali pa jo je možno reciklirati. Naprava in njen pribor sta izdelana iz različnih materialov kot npr. kovine in plastika. Okvarjene naprave ne sodijo med gospodinske odpadke. Napravo odložite na ustreznem zbirališču, da bo pravilno odstranjena. Če ne poznate primernih zbirališč, se pozanimajte pri svoji občinski upravi.

10. Skladiščenje

Napravo in pribor za napravo skladiščite na temnem, suhem in pred mrazom zaščitenem in za otroke nedostopnem mestu. Optimalna skladiščna temperatura je med 5 in 30 °C. Električno orodje shranjujte v originalni embalaži.



Samo za dežele EU

Električnega orodja ne mečite med gospodinjske odpadke!

V skladu z evropsko smernico 2012/19/EG o starih električnih in elektronskih napravah in v skladu z izvajanjem nacionalne zakonodaje morate ločeno zbirati izrabljena električna orodja in jih predati v okoljsko varno ponovno predelavo.

Reciklažna alternativa za poziv za vračanje:

Lastnik električne naprave je alternativno zavezan, da namesto vračanja sodeluje pri strokovno ustreznem recikliranju v primeru predaje lastnine. Staro napravo se lahko v ta namen tudi prepusti na odvzemnem mestu, ki izvaja odstranjevanje v smislu nacionalne zakonodaje o odstranjevanju takšnih odpadkov. To se ne nanaša na starim napravam priložene dele pribora in opreme brez električnih komponent.

Ponatis ali kakršnokoli razmnoževanje dokumentacije in spremljajočih papirjev o proizvodu, tudi po izvlečkih, je dovoljeno samo z izrecnim soglasjem ISC GmbH.

Pridržana pravica do tehničnih sprememb

Servisne informacije

V vseh državah, ki so navedene v garancijski listini, sodelujemo s kompetentnimi servisnimi partnerji, katerih kontakti so razvidni iz garancijske listine. Na voljo so vam za vse potrebne servisne storitve, kot so popravila, oskrba z nadomestnimi in obrabnimi deli ali oskrba s potrošnimi materiali.

Upoštevajte, da so nekateri deli tega izdelka izpostavljeni naravni obrabi zaradi uporabe oz. da so nekateri deli potrošni material.

Kategorija	Primer
Obrabni deli*	
Obrabni material/ obrabni deli*	Vreča za prah, Prestrezalna vreča
Manjkajoči deli	

* ni nujno, da je v obsegu dobave!

Pri pomanjkljivostih ali napakah vas prosimo, da napako prijavite na www.isc-gmbh.info. Napako kar najbolj natančno opišite in v vsakem primeru odgovorite na naslednja vprašanja:

Odgovorite na naslednja vprašanja:

- Je naprava nekoč delovala, ali je bila od vsega začetka okvarjena?
- Ste pred okvaro opazili kaj neobičajnega (simptom ali okvaro)?
- Kaj na napravi po vašem mnenju ne dela (glavni znak)?
Opišite to napačno delovanje.

Garancijska listina

Spoštovani uporabnik,
za naše izdelke izvajamo strogo končno kontrolo kakovosti. Če ta naprava kljub temu ne deluje brezhibno, to zelo obžalujemo in vas prosimo, da se obrnete na našo servisno službo na naslovu, ki je naveden na tej garancijski kartici. Z veseljem vam bomo svetovali tudi po telefonu na navedeni številki servisne službe. Za uveljavljanje garancijskih zahtevkov velja naslednje:

1. Ti garancijski pogoji so namenjeni izključno porabniku, tj. fizičnim osebam, ki tega izdelka ne bodo uporabljale za svojo obrt ali druge samostojne dejavnosti. Ti garancijski pogoji urejajo dodatne garancijske storitve, ki jih spodaj navedeni proizvajalec zagotavlja svojim kupcem novih naprav dodatno k zakonskemu jamstvu. Ta garancija ne vpliva na vaše zakonske garancijske zahtevke. Naše garancijske storitve so za vas brezplačne.
2. Garancijske storitve se nanašajo izključno na pomanjkljivosti na novih napravah zgoraj navedenega proizvajalca, ki ste jih kupili, in so posledica materialnih ali tovarniških napak, in ki jih po lastni presoji odpravimo na tej napravi ali napravo nadomestimo z drugo.
Prosimo, upoštevajte, da naše naprave niso bile zasnovane za uporabo v poklicu, obrti ali za poklicno uporabo. Garancijska pogodba tako ne nastane, če napravo v garancijskem obdobju uporabljate za v obrtnih, rokodelskih ali industrijskih obratih ali če je bila izpostavljena obremenitvam, ki so temu enakovredna.
3. Iz garancije so izvzeti:
 - Škoda na napravi, ki je nastala zaradi neupoštevanja navodil za montažo ali zaradi nestrokovne inštalacije, neupoštevanja navodil za uporabo (kot npr. s priključitvijo na napačno omrežno napetost ali vrsto toka), neupoštevanja navodil za vzdrževanje in varnostnih določil ali zaradi izpostavitve naprave nenormalnim okoljskim pogojem ali zaradi neustrezne nege in vzdrževanja.
 - Škoda na napravi, ki je nastala zaradi nenamenske ali nestrokovne uporabe (npr. zaradi preobremenitve naprave ali uporabe v orodjih ali opremi, za katera ni odobrena), vdor tujkov v napravo (npr. peska, kamnov ali prahu, poškodb pri transportu), uporabe sile ali zunanje sile (npr. poškodbe pri padcih).
 - Škode na napravi ali delih naprave, ki je nastala kot posledica uporabe oz. običajne ali drugačne obrabe.
4. Garancijsko obdobje traja 24 mesecev in se začne z datumom nakupa naprave. Garancijske zahtevke je treba uveljaviti pred potekom garancijskega obdobja v roku dveh tednov, ko opazite okvaro. Uveljavljanje garancijskih zahtevkov po poteku garancijskega obdobja je izključeno. Popravilo ali menjava naprave ne podaljša garancijskega obdobja, niti ne predstavlja začetka novega garancijskega obdobja za storitev, izvedeno na napravi ali za morebitne vgrajene nadomestne dele. To velja tudi pri servisih na kraju samem.
5. Za uveljavljanje vašega garancijskega zahtevka okvarjeno napravo prijavite na: www.isc-gmbh.info. Pripravite račun ali drugo dokazilo o vašem nakupu nove naprave. Naprave, poslane brez ustreznega dokazila ali tipske tablice, so izključene iz garancijskih storitev, saj jih ni možno uvrstiti. Če je okvara zajeta v naših garancijskih storitvah, boste takoj prejeli popravljeno ali novo napravo.

Seveda bomo proti plačilu z veseljem odpravili tudi okvare na napravi, ki v garancijski obseg ne sodijo ali ne sodijo več. Napravo nam pošljite na spodaj naveden naslov servisa.

Opozarjamo na omejitve v okviru te garancije za obrabne, potrošne in manjkajoče dele v skladu s servisnimi informacijami, opisanimi v teh navodilih za uporabo.

Tartalomjegyzék

1. Biztonsági utasítások
2. A készülék leírása és a szállítás terjedelme
3. Rendeltetésszerűi használat
4. Technikai adatok
5. Beüzemeltetés előtt
6. Összeszerelés
7. Üzem
8. Tisztítás, karbantartás és pótalkatrészmegrendelés
9. Megsemmisítés és újrahasznosítás
10. Tárolás



Veszély! - Sérülés veszélyének a lecsökkentéséhez olvassa el a használati utasítást



Vigyázat! Hordjon egy zajcsökkentő fülvédőt. A zaj behatása hallásvesztéshez vezethet.



Vigyázat! Viseljen egy porvédőálarcot. Fa és más anyagok megdolgozásánál az egészségre káros por keletkezhet. Azbeszt tartalmú anyagokat nem szabad megmunkálni!

Veszély!

A készülékek használatánál, a sérülések és a károk megakadályozásának az érdekében be kell tartani egy pár biztonsági intézkedést. Ezért ezt a használati utasítást / biztonsági utasításokat gondosan átolvasni. Őrizze ezeket jól meg, azért hogy mindenkor a rendelkezésére álljanak az információk. Ha más személyeknek adná át a készüléket, akkor kérjük kézbesítse ki vele együtt ezt a használati utasítást / biztonsági utasításokat is. Nem vállalunk felelőséget olyan balesetekért vagy károkért, amelyek ennek az utasításnak és a biztonsági utasításoknak a figyelmen kívül hagyásából keletkeznek.

1. Biztonsági utasítások

A megfelelő biztonsági utasítások a mellékelt füzetekben találhatóak!

Figyelmeztetés!

Olvasson minden biztonsági utasítást, utalást, képleírást és technikai adatot végig, amelyekkel ez az elektromos szerszám el van látva. A következő utasítások betartásán belüli mulasztások áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérüléseket okozhatnak.

Őrizze meg az összes biztonsági utasításokat és utalásokat a jövőre nézve.

2. A készülék leírása és a szállítás terjedelme**2.1 A készülék leírása (képek 1-2)**

1. Porzsákkampó
2. Porzsák
3. Gyorsszorítóberendezés porzsák
4. Szállítófogantyú
5. Gyorsszorítóberendezés felfogózsák
6. Felfogózsák
7. Fenéklap
8. Futómű
9. Stabilizáló fémlemez
10. Kerekek
11. Elszívótömlő
12. Oldalfémemezek
13. Műanyaggépház
14. Lyuk a porzsákkampónak
15. Be- /Kikapcsoló automata fukcióval
16. Motor
17. Redukálóadapter
18. Csatlakozóadapter
19. Automata dugaszoló aljzat
20. 5-részes adapter szet

Összeszerelési anyag

- A. 2 x tömlőfelerősítés
- B. 4 x csavar a stabilizáló fémlemezhez
- C. 8 x anya
- D. 4 x csavar a futóműhöz

2.2 A szállítás terjedelme

Kérjük a leírt szállítási terjedelem alapján leellenőrizni a cikk teljességét. Hiányzó részek esetén forduljon a cikk vásárlása után legkésőbb 5 munkanapon belül egy érvényes vásárlási igazolás felmutatása mellett a szervizközponthoz vagy a eladóhelyhez, ahol vette a készüléket. Kérjük vegye ehhez figyelembe az utasítás végén a szervíz-információkban található szavatossági táblázatot.

- Nyissa ki a csomagolást és vegye ki óvatosan a készüléket a csomagolásból.
- Távolítsa el a csomagolási anyagot valamint a csomagolási- / és szállítási biztosítékot (ha létezik).
- Ellenőrizze le, hogy teljes a szállítás terjedelme.
- Ellenőrizze le a készüléket és a tartozékreszeket szállítási károokra.
- Ha lehetséges, akkor őrizze meg a csomagolást a garanciaidő lejáratának a végéig.

Veszély!

A készülék és a csomagolási anyag nem gyerekjáték! Nem szabad a gyerekeknek a műanyagtasakkal, foliákkal és aprórészekkel játszaniuk! Fennáll a lenyelés és a megfulladás veszélye!

- Porzsákkampó
- Porzsák
- Gyorsszorítóberendezés porzsák
- Gyorsszorítóberendezés felfogózsák
- Felfogózsák
- Futómű
- Stabilizáló fémlemez
- Elszívótömlő
- 2 x oldalfémemez
- Műanyaggépház
- Csatlakozóadapter
- Összeszerelési anyag (lásd az 2.1-es pontot)
- 5-részes adapter szet
- Eredeti használati utasítás
- Biztonsági utasítások

3. Rendeltetészerűi használat

Az elszívőberendezés fa vagy fához hasonló anyagok feldolgozásánál keletkező forgács és por elszívására szolgál. Ne használja ezt a készüléket olyan környezetben, ahol tűz vagy robbanás veszélye áll fenn.

A készüléket csak rendeltetése szerint szabad használni. Ezt túlhaladó bármilyen használat, nem számít rendeltetészerűnek. Ebből adódó bármilyen kárért vagy bármilyen fajta sérülésért a használó ill. a kezelő felelős és nem a gyártó.

Kérjük vegye figyelembe, hogy a készülékeink rendeltetésük szerint nem az ipari, kézműipari vagy gyári használatra lettek konstruálva. Nem vállalunk szavatosságot, ha a készülék ipari, kézműipari vagy gyári üzemek területén valamint egyenértékű tevékenységek területén van használva.

A rendeltetészerű alkalmazás része a biztonsági utasítások figyelembe vétele is, valamint az összeszerelési és a használati utasításban levő üzemeltetési utasítások.

A gépet kezelő és karbantartó személyeknek a gép használatában jártasnak és a lehetséges veszélyekkel kapcsolatban kioktatottnak muszáj lenniük.

Ezen kívül pontosan be kell tartani az érvényes balesetvédelmi előírásokat.

Figyelembe kell venni a munkaegészségügy és biztonságtechnika terén fennálló egyéb általános szabályokat.

A gépen történő változtatások, a gyártó szavatolását, és az ebből adódó károk megtérítését, teljesen kizárják.

Bizonyos fennmaradt rizikótényezőket rendeltetészerű használat esetén sem lehet teljes mértékben kizárni.

A gép konstrukciója és felépítése által a következő pontok következhetnek be:

- Veszély a gépen levő hiányok által.
Ha a gépnek egy vagy több része hibás, akkor tilos a gép használata. A hibás részeket azonnal ki kell cserélni. Csak a gyártó által engedélyezett pótalkatrészeket szabad használni. Tilos a gépen változtatásokat véghezvinni.
- Veszély az áramütés által:
Csak olyan áramforráson üzemeltesse a gépet, amely egy FI-kapcsolóval 30 mA-es

hibaáram ellen biztosítva van!

A dugaszoló aljzatoknak előírásosan kell installálva, földelve és leellenőrizve lenniük!

- Veszély a gép akaratlan indulása által
A forgácsfelfogózsák kiürítésénél és a gép nemhasználatánál ki kell húznia a hálózati dugót!
- Veszély a fapor által
Fapornak a belélegzése veszélyes az egészségre! Hordjon a felfogózsák kiürítésénél mindig egy porvédő maszkot. Ügyeljen a forgács-hulladék kártalanításánál egy környezetbaráti kártalanításra!
- Tűzveszély
Ne szívjon fel a géppel sohasem forró tárgyakat!
- Hallási károsodások a szükséges zajcsökkentő füllvédő nemhasználatának az esetében!
- Az egészségre káros faparak kibocsátása, a zárt termekben történő használatnál.
- Ez a készülék nem alkalmas veszélyes por felvételére.

4. Technikai adatok

Motor	220-240 V ~ 50-60 Hz
Motorfordulatszám n_0	2850 perc ⁻¹
Teljesítmény P	550 Watt
Max. teljesítményfelvétel automata-dugaszoló aljzat	2500 W
Max. teljesítményfelvétel összesen	3050 W
Max. vákuum	1600 Pa
Max. elszívótérfogat	1150 m ³ /óra
Elszívó csatlakozó	100 mm
A forgácsfelfogózsák térfogata	65 l
Tömeg	ca. 21,5 kg

Veszély!

Zaj és vibrálás

A zaj és a vibrálási értékek az EN 60335-2-69 szerint lettek mérve.

Hangnyomásérték L_{pA}	81,1 dB (A)
Bizonytalanság K_{pA}	3 dB
Hangteljesítményérték L_{WA}	95,1 dB (A)
Bizonytalanság K_{WA}	3 dB

Hordjon egy zajcsökkentő fülvédőt.

A zaj befolyása hallásvesztességhez vezethet.

Csökkentse le a zajkibocsátást és a vibrálást egy minimumra!

- Csak kifogástalan készülékeket használni.
- A készüléket rendszeresen karbantartani és megtisztítani.
- Illesze a munkamódját a készülékhez.
- Ne terhelje túl a készüléket.
- Hagyja adott esetben leellenőrizni a készüléket.
- Kapcsolja ki a készüléket, ha nem használja.

Vigyázat!**Fennmaradt rizikók**

Akkor is ha előírás szerint kezeli az elektromos szerszámot, mégis maradnak fennmaradó rizikók. Ennek az elektromos szerszámnak az építésmódjával és kivitelezésével kapcsolatban a következő veszélyek léphetnek fel:

1. Tüdőkárok, ha nem visel megfelelő porvédőmaszkot.
2. Hallás károsodás, ha nem visel megfelelő zajcsökkentő fülvédőt.
3. Egészségi károk, amelyek a kéz-karrezgésekből adódnak, ha a készülék hosszabb ideig használva lesz, vagy ha nem lesz szabályszerűen vezetve és karbantartva.

Veszély!

Ez az elektromos szerszám az üzem ideje alatt elektromos teret hoz létre. Ez a tér bizonyos körülmények közt befolyásolhatja az aktív és a passzív orvosi implantátumokat. A komoly és halálos sérülések veszélyének a lecsökkentéséhez, azt ajánljuk, hogy orvosi implantátumokkal rendelkező személyek a gép kezelése előtt konzultálják az orvosukat vagy az orvosi implantátum gyártóját.

5. Beüzemeltetés előtt

Győződjön meg a rákapcsolás előtt arról, hogy a típustáblán megadott adatok megegyeznek a hálózati adatokkal.

Figyelmeztetés!

Húzza mindig ki a hálózati csatlakozót, mielőtt beállításokat végezne el a készüléken.

- Kicsomagolni az elszívóberendezést és felülvizsgálni esetleges szállítási sérülésekre.

- A gépet stabilan kell felállítani. A beüzemeltetés előtt minden burkolatnak és biztonsági berendezésnek szabályszerűen fell kell szerelve lennie.
- Mielőtt üzemeltetné a be- kikapcsolót, győződjön meg arról, hogy a forgácsfelfogósákok jól fel vannak erősítve!
- Győződjön meg a gép rákapcsolása előtt arról, hogy a típustáblán megadott adatok megegyeznek a hálózati adatokkal.

6. Összeszerelés

(kép 1, 3-15)

Figyelem! Az elszívóberendezésen történő minden karbantartási, átszerelési és összeszerelési munka előtt kihúzni a hálózati csatlakozót.

- Eressze meg a műanyaggépház (13) mindkét oldalán mind a két anyát (E) (3-as kép).
- Vezesse az oldali fémlemezeket (12) a műanyaggépházon (13) levő csavarok fölé és erősítse oda az anyákkal (E) (kép 4-5).
- Tegye a stabilizáló fémlemez (9) az oldali fémlemezek (12) közé és csavarozza őket oda a csavarokkal (B) és anyákkal (C) (6-os kép).
- Csavarozza össze a futóművet (8) a csavarokkal (D) és az anyákkal (C) az oldali fémlemezek (12) (7-es kép).
- Fűzze most a gyorszorítóberendezést (3) a porfelfogó zsákba (2) belevarrt vezetésbe (kép 8-9).
- Dugja a porfelfogózsákkampót (1) a műanyaggépházon (13) a porfelfogózsákkampónak szolgáló lyukba (14) és akassza be a porfelfogózsákokat (2) a porfelfogózsákkampóba (1) (10-es kép).
- Tűrje a porfelfogózsákokat (2) úgy a műanyaggépház (13) felülső nyílására fel, hogy teljesen körülzárja a nyílást és biztosítsa a gyorszorítóberendezéssel (3) (11-es kép).
- Húzza a porfelfogózsákokat (6) úgy a műanyaggépház (13) felülső nyílására rá, hogy teljesen körülzárja a nyílást és biztosítsa a gyorszorítóberendezéssel (5) (12-es kép).
- Vezessen egy tömlőfelerősítést (A) az elszívótömlőre (11). Dugja ütközésig az elszívótömlőt (11) a készülék elszívócsatlakozására és erősítse rá a tömlőszorító által (A) (13-as kép).
- Ha 100mm-es elszívócsatlakoztatás-

átmérőjű készülékeket akar rákapcsolni az elszívóberendezésre, akkor vezessen egy tömlőfelerősítést (A) az elszívótömlő (11) felett. Dugja most a csatlakozóadapert (18) ütközésig az elszívótömlőbe (11) és biztosítsa, azáltal hogy meghúzza a tömlőfelerősítést (A) (képek 14-től – 15-ig). Dugja most a csatlakozóadapert (18) a megfelelő készülék elszívócsatlakozására.

- Ha egy 36 mm elszívócsatlakozás-átmérőjű készülékeket akar üzemeltetni, akkor dugja a redukálóadapert (17) az elszívótömlő (11) szabad végére és erősítse ugyanarra a tömlőfelerősítéssel (A) oda (képek 14-től – 15-ig). Most egy vagy két 36 mm-es átmérőjű elszívótömlőt rá lehet csatlakoztatni a redukálóadapertre (17). Csak egy 36 mm-es tömlővel használathoz hagyja az elzáródugót a redukálóadapert (17) másik nyílásán rajta. Két 36-mm-es tömlővel használathoz távolítsa el az elzáródugót és használja a redukálóadapert (17) mind a két 36-mm-es csatlakozását.

7. Üzem

7.1 Bekapcsolni (kép 1,16)

- Ellenőrizze le, hogy az elszívótömlő (11) feszesen rá van e kapcsolva az elszívóberendezésre és a famegdolgozógép elszívóadapertjére.
- Ellenőrizze le, hogy a forgácszsák (2/6) jól fel vannak e erősítve.
- Az „I” taster nyomása által bekapcsolni az elszívóberendezést.
- Bekapcsolni a famegdolgozógépet.

7.2 Kikapcsolni (16-os kép)

- Kikapcsolni a famegdolgozógépet.
- A „0” taster nyomása által kikapcsolni az elszívóberendezést.

7.3 Be- és kikapcsolás az automata üzemben (16-os kép)

- A be-/kikapcsoló (15) három kapcsoló pozícióval rendelkezik:
Kapcsolóállás 0: Ki
Kapcsolóállás - : Be
Kapcsolóállás AUTO: Automata üzem (Az elszívószerelvény egy elektromos szerszámon keresztül lesz be- és kikapcsolva).
- Csatlakoztassa az elektromos szerszámjának

a hálózati kábeljét az automata dugaszoló aljzatra (19).

- Csatlakoztassa össze az elszívótömlőt (11) az elektromos szerszámnak a porelszívó csatlakozásával. Ügyeljen a feszes ülésre és a készülékek légzáró összekapcsolására
- Tegye az elszívóberendezés kapcsolóját (15) az „AUTO” = automata üzem pozícióra.
- Most miután bekapcsolja az elektromos szerszámot, bekapcsol az elszívószerelvény is.
- Ha kikapcsolja az elektromos szerszámát, akkor az előre beállított késleltetéssel kikapcsol az elszívószerelvény is.

7.4 A forgácsfelfogósák kiürítése

Rendszeresen leellenőrizni és kiüríteni a forgácsfelfogósákat (6)!

- Figyelem: Kihúzni a hálózati csatlakozót!
- Az egyik kézzel feszesen fogni a forgácsfelfogósákat.
- Kinyitni a gyorszorítóberendezést (5)
- Kivenni a zsákot és a tartalmát környezetmegfelelően megsemmisíteni.
- Ismét feldugni a zsákot a tartóra és felerősíteni a gyorszorítóberendezéssel (5).

7.5 Szállítás (17-os ábra)

- Az elszívóberendezés egy, már gyárilag vele szállított futóművel (8) rendelkezik.
- Szállításhoz az elszívóberendezést a szállítófogantyúnál (4) enyhén megemelni és a kívánt helyre hajtani.

8. Tisztítás, karbantartás és pótalkatrészmegrendelés

Veszély!

Tisztítási munkák előtt húzza ki a hálózati csatlakozót.

8.1 Tisztítás

- Tartsa a védőberendezéseket, szellőztető réseket és a gépházat annyira por- és piszokmentesen, amennyire csak lehet. Dörzsölje le a készüléket egy tiszta posztóval vagy pedig fújja ki alacsony nyomás alatt sűrített levegővel.
- Ajánljuk, hogy minden használat után azonnal kitisztítsa a készüléket.
- A készüléket rendszeresen egy nedves posztóval és egy kevés kenőszappannal megtisztítani. Ne használjon tisztító vagy oldó

szereket; ezek megtámadhatják a készülék műanyagrészeit. Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön víz a készülék belsejébe. A víz elektromos készülékbe való behatolása megnöveli az áramcsapás veszélyét.

8.2 Karbantartás

A készülék belsejében nem található további karbantartandó rész.

8.3 A pótalkatrész megrendelése:

Pótalkatrész megrendésénél a következő adatokat kellene megadni:

- A készülék típusát
- A készülék cikk-számát
- A készülék ident- számát
- A szükséges pótalkatrész pótalkatrész számát

Aktuális árak és információk a www.isc-gmbh.info alatt találhatóak.

9. Megsemmisítés és újrahasznosítás

A szállítási károk megakadályozásához a készülék egy csomagolásban található. Ez a csomagolás nyersanyag és ezáltal ismét felhasználható vagy pedig visszavezethető a nyersanyag körforgáshoz. A készülék és annak a tartozékai különböző anyagokból állnak, mint például fémből és műanyagokból. Defektes készülékek nem tartoznak a házi hulladékok közé. Szakszerű megsemmisítéshez le kellene adni a készüléket egy megfelelő gyűjtőhelyen. Ha nem ismer gyűjtőhelyeket, akkor érdeklődjön utánna a községi önkormányzatnál.

10. Tárolás

A készüléket és a készülék tartozékait egy sötét, száraz és fagymentes valamint gyerekek számára nem hozzáférhető helyen tárolni. Az optimális tárolási hőmérséklet 5 és 30 °C között van. Az elektromos szerszámot az eredeti csomagolásban őrizni.



Csak az EU-országoknak

Ne dobja az elektromos szerszámokat a háztartási hulladék közé!

Az elektromos és elektronikus-öregkészülékek 2012/19/EG európai irányvonala és anemzeti jogba való átvétele szerint az elhasznált elektromos szerszámokat szétválasztva kell összegyűjteni és vissza kell vezetni egy környezetvédelemnek megfelelő újrafelhasználáshoz.

Recycling-alternatívák a visszaküldési felszólításhoz:

Az elektromos készülék tulajdonosa, a tulajdon feladása esetében köteles a visszaküldés helyett alternatív a szakszerű értékesítéssel kapcsolatban összedolgozni. Az öreg készüléket ehhez egy visszavevő helynek is át lehet hagyni, amely elvégzi a nemzeti körforgásipari- és hulladéktörvények értelmében levő megsemmisítést. Ez nem érinti az öreg készülékek mellékelt elektromos alkotórészek nélküli tartozékait és segítőeszközeit

A termékek dokumentációjának és a kísérőpapírjainak az utánnomtatása vagy egyéb sokszorosítása, kivonatosan is csak az iSC GmbH kihangsúlyozott beleegyezésével engedélyezett.

Technikai változtatások jogát fenntartva

Szervíz-információk

A garanciaokmányokban megnevezett minden országban kompetens szervíz-partnereket tartunk fenn, akik kontaktusi lehetőségét kérjük vegye ki a garanciaokmányból. Ezek minden szervíz-ügyben mint javítás, pótalkatrész- és gyorsan kopó rész-ellátás vagy a fogyóeszközök megrendelhetőségével kapcsolatban a rendelkezésére állnak.

Figyelembe kell venni, hogy ennél a termékénél a következő részek már használat szerinti vagy természetes kopásnak vannak alávetve ill. a következő részekre van mint fogyóeszközökre szükség.

Kategória	Példa
Gyorsan kopó részek*	
Fogyóeszköz/ fogyórészek*	Porzsák, Felfogózsák
Hiányzó részek	

* nincs okvetlenül a szállítás terjedelmében!

Hiányok vagy hibák esetén kérjük a hibaesetet a www.isc-gmbh.info alatt bejelenteni. Kérjük ügyeljen egy pontos hibaleírásra és felelje meg mindenesetre a következő kérdéseket:

- Működött már egyszer a készülék, vagy elejétől kezdve már defekt volt?
- Feltűnt Önnek a defekt fellépése előtt valami a készüléken (tünet a defekt előtt)?
- Az Ön véleménye szerint mi a készülék hibás működése (főtünet)?
Írja le ezt a hibás működést.

Garanciaokmány

Tisztelt Vevő,
termékeink szigorú minőségi ellenőrzés alá vannak vetve. Ha ez a készülék mégis egyszer nem működne kifogástalanul, akkor azt nagyon sajnáljuk és kérjük Önt forduljon a szervízszolgáltatásunkhoz amely ebben a garanciaokmányban megadott cím alatt található. Szívesen állunk a rendelkezésére telefonon is, az alul megadott szervízsám alatt. A garanciaigény érvényesítésével kapcsolatban a következők érvényes:

- Ezek a garanciafeltételek csak kizárólagosan a fogyasztóknak szólnak, ez annyit jelent hogy természetes személyeknek, akik nem szánják ezt a terméket sem üzemszerű sem egyéb önálló tevékenységeik körén belül használni. Ezek a garanciafeltételek szabályozzák a kiegészítő garanciateljesítményeket, amelyeket a lent megnevezett gyártó a vásárlóknak az új készülékeire ígér a törvényileg előírt garanciaszolgálathoz kiegészítően. A jogi szavatossági igényei, nincsenek ez a garancia által érintve. A garanciateljesítményünk az Ön számára díjmentes.
- A garanciateljesítmény csak kizárólagosan az Ön által, a lent megnevezett gyártótól megvásárolt új készüléken felmerülő olyan hibákra terjed ki, amelyek bebizonyíthatóan egy anyaghibán vagy egy gyári hibán alapszanak és korlátolva van választásunk szerint, vagy ezeknek a hibáknak az elhárítására vagy a készülék kicserélésére.
Kérjük vegye figyelembe, hogy a készülékeink rendeltetésük szerint nem az ipari, kézműipari vagy szakmai használatra lettek konstruálva. Ezért a garanciaszerződés nem jön létre, ha a készülék a garancia ideje alatt kisipari, kézműipari vagy ipari üzemek területén lett használva vagy ha, egyenértékű igénybevételnek lett kitéve.
- A szavatosságunk alól ki vannak véve:
 - olyan károk a készüléken, amelyek az összeszerelési utasítás figyelmen kívül hagyása vagy amelyek a nem szakszerű felszerelés, a használati utasítás figyelmen kívül hagyása (mint például egy rossz hálózati feszültségre vagy áramfajtára való rákapcsolás), vagy a karbantartási és biztonsági határozatok figyelmen kívül hagyása vagy a készüléknek egy nem normális környezeti feltételeknek történő kitétele vagy egy hiányos ápolás és karbantartás által keletkeztek.
 - károk a készüléken, amelyek egy rossz bánásmód vagy nem szakszerű használatok (mint például a készülék túlterhelése vagy nem engedélyezett betétszerszámok vagy tartozékok használata), idegen testeknek a készülékbe levő behatolása (mint például homok, kövek és por, szállítási károk), erőszak kifejtése vagy idegenkezűség (mint például leesés általi károk) által jöttek létre.
 - károk a készüléken vagy a készülék részein, amelyek a használatnak megfelelő, szokásos vagy egyéb természetes elkopásra vezethetőek vissza.
- A garancia időtartama 24 hónap és a készülék vásárlási napjával kezdődik. Garanciaigényeket a garancia idő lejáratá előtt kell, két héten belül, a defekt felismerése után érvényesíteni. Ki van zárva a garanciaigények érvényesítése a garanciaidő letelte után. A készülék javítása vagy kicserélése nem hosszabbítja meg a szavatosság idejét, se nem indul ez a teljesítmény által egy új garanciaidő a készülékre vagy az esetleg beépített pótalkatrészekre. Ez egy helyszíni szervíz esetében is érvényes.
- A garanciajogának az érvényesítéséhez kérjük jelentse be a defektes készüléket a következő cím alatt: www.isc-gmbh.info. Kérjük tartsa készenlétben az új készülék ön általi vásárlásának a bizonylatát vagy más igazolásait. Olyan készülékeket, amelyek megfelelő igazolás vagy típus tábla nélkül kerülnek beküldésre, azok hiányzó hozzárendelési lehetőség miatt ki vannak zárva a garanciateljesítmény alól. Ha a készülék defektjére kiterjed a garanciateljesítményünk, akkor azonnal visszakap egy megjavított vagy egy új készüléket.

Magától érthető, hogy a költségek megtérítése ellenében szívesen megjavítsuk azokat a készüléken levő defekteket, amelyek nem esnek a garancia terjedelme alá vagy amelyeket már nem érinti a garancia. Ehhez kérjük a készüléket a szervízcímünkre beküldeni.

Ennek a használati utasításnak a szervíz-információja szerint utalunk ennek a garanciának a gyorsan kopó részekkel, használati részekkel és hiányzó részekkel kapcsolatban fennálló fenntartásaira.

Sadržaj

1. Sigurnosne napomene
2. Opis uređaja i sadržaj isporuke
3. Namjenska uporaba
4. Tehnički podaci
5. Prije puštanja u pogon
6. Montaža
7. Pogon
8. Čišćenje, održavanje i naručivanje rezervnih dijelova
9. Zbrinjavanje u otpad i recikiranje
10. Skladištenje



Opasnost! - pročitajte upute za uporabu kako bi se smanjio rizik od ozljeđivanja



Oprez! Nosite zaštitu za sluh. Buka može utjecati na gubitak sluha.



Oprez! Nosite masku za zaštitu od prašine. Kod obrade drva i drugih materijala može doći do stvaranja prašine štetne po zdravlje. Azbestni materijali ne smiju se obrađivati!

Opasnost!

Prilikom uporabe uređaja morate se pridržavati sigurnosnih propisa kako biste spriječili nastanak ozljeda i šteta. Zato pažljivo pročitajte ove upute za uporabu/sigurnosne napomene. Dobro ih sačuvajte tako da vam informacije u svako doba budu na raspolaganju. Ako biste ovaj uređaj trebali predati drugim osobama, molimo da im proslijedite i ove upute za uporabu. Ne preuzimamo jamstvo za štete nastale zbog nepridržavanja ovih uputa za uporabu i sigurnosnih napomena.

1. Sigurnosne napomene

Odgovarajuće sigurnosne napomene pronaći ćete u priloženoj bilježnici.

Upozorenje!

Pročitajte sve sigurnosne napomene, upute, ilustracije i tehničke podatke koje ima ovaj elektroalat. Nepridržavanje sljedećih uputa može imati za posljedicu električni udar, požar i/ili teške ozljede.

Sačuvajte sve sigurnosne napomene i upute za ubuduće.

2. Opis uređaja i sadržaj isporuke**2.1 Opis uređaja (slika 1-2)**

1. Kukice za vješanje vreće za piljevinu
2. Vreća za piljevinu
3. Naprava za brzo stezanje vreće za piljevinu
4. Ručka za transport
5. Naprava za brzo stezanje vreće za sakupljanje piljevine
6. Vreća za sakupljanje piljevine
7. Temeljna ploča
8. Postolje
9. Stabilizacijski lim
10. Kotači
11. Usisno crijevo
12. Bočni limovi
13. Plastično kućište
14. Rupa za kukicu za vješanje vreće za piljevinu
15. Sklopka za uključivanje/isključivanje s funkcijom automatike
16. Motor
17. Redukcijski adaptor
18. Priključni adaptor
19. Utičnica s automatikom
20. Komplet adaptera od 5 dijelova

Materijal za montažu

- A. 2 x pričvršćenje crijeva
- B. 4 x vijak za stabilizacijski lim
- C. 8 x matica
- D. 4 x vijak za postolje

2.2 Sadržaj isporuke

Molimo vas da pomoću opisanog sadržaja isporuke provjerite cjelovitost artikla. Ako su neki dijelovi neispravni, nakon kupnje artikla obratite se našem servisnom centru ili prodajnom mjestu najkasnije u roku od 5 radnih dana uz predočenje važeće potvrde o kupnji. Molimo vas da u vezi s tim obratite pozornost na tablicu o jamstvu u informacijama o servisu na kraju uputa.

- Otvorite pakovinu i pažljivo izvadite uređaj.
- Uklonite ambalažu kao i dijelove za sigurnost pakiranja / za sigurnost tijekom transporta (ako postoje).
- Provjerite je li sadržaj isporuke cjelovit.
- Prekontrolirajte postoje li na uređaju i dijelovima pribora transportna oštećenja.
- Po mogućnosti sačuvajte pakovinu do isteka jamstvenog roka.

Opasnost!

Uređaj i materijal pakovine nisu igračke za djecu! Djeca se ne smiju igrati plastičnim vrećicama, folijama i sitnim dijelovima! Postoji opasnost da ih progutaju i tako se uguše!

- Kukica za vreću za piljevinu
- Vreća za piljevinu
- Naprava za brzo stezanje vreće za piljevinu
- Naprava za brzo stezanje vreće za sakupljanje piljevine
- Vreća za sakupljanje piljevine
- Postolje
- Stabilizacijski lim
- Odsisno crijevo
- 2 x bočni lim
- Plastično kućište
- Priključni adaptor
- Materijal za montažu (vidi točku 2.1)
- Komplet adaptera od 5 dijelova
- Originalne upute za uporabu
- Sigurnosne napomene

3. Namjenska uporaba

Usisni uređaj služi za usisavanje piljevine i prašine koje nastaju kod obrade drva ili njemu sličnih materijala. Ovaj uređaj ne koristite u okolini u kojoj postoji opasnost od nastanka vatre ili eksplozije.

Uređaj se smije koristiti samo namjenski. Svaka drugačija uporaba nije namjenska. Za štete ili ozljede svih vrsta nastale zbog nenamjenskog korištenja odgovoran je korisnik/rukovatelj a nika-ko proizvođač.

Molimo da obratite pozornost na to da naši uređaji nisu pogodni za korištenje u komercijalne, obrtničke ili industrijske svrhe. Ne preuzimamo jamstvo ako se uređaj koristi u komercijalne i industrijske svrhe kao i u sličnim djelatnostima.

Sastavni dio namjenske uporabe čini i pridržavanje sigurnosnih napomena kao i uputa za montažu i napomena za rad navedenih u uputama za uporabu.

Osobe koje upravljaju strojem i održavaju ga moraju se upoznati s tim uputama i biti upućene u moguće opasnosti.

Zbog toga se moraju točno pridržavati važećih propisa o sprečavanju nesreća pri radu. Treba se pridržavati i ostalih općih pravila iz medicine rada i sigurnosno-tehničkih područja.

Promjene na stroju u potpunosti isključuju jamstvo proizvođača i iz toga proizašle štete.

Unatoč namjenskoj uporabi ne mogu se potpuno isključiti određeni faktori rizika.

Uvjetovani konstrukcijom i izvedbom stroja mogu nastati sljedeći rizici:

- Opasnost zbog nedostataka na stroju.
- Ako su jedan ili više dijelova stroja neispravni,
- uporaba stroja nije dopuštena. Neispravni dijelovi moraju se odmah zamijeniti. Smije se koristiti samo oni rezervni dijelovi koje je odobrio proizvođač. Promjene na stroju nisu dopuštene.
- Opasnost od električnog udara:
Sa strojem radite samo ako je priključen na izvor struje koji je osiguran zaštitnom strujnom sklopkom od 30 mA! Utičnice moraju biti propisno instalirane, uzemljene i ispitane!
- Opasnost od nekontroliranog pokretanja stroja Kod pražnjenja vreće za sakupljanje piljevine i kod nekorištenja stroja mrežni utikač mora biti izvučen!

- Opasnost od drvene prašine
Udisanje drvene prašine opasno je po život! Prilikom pražnjenja sabirne vreće uvijek nosite zaštitnu masku za lice. Drvene otpatke zbrinite kološki !
- Opasnost od požara
Strojem nikad ne usisavajte vruće predmete!
- Oštećenje sluha u slučaju nekorištenja potrebne zaštite.
- Kod uporabe u zatvorenim prostorijama može doći do emisije po zdravlje štetne drvene prašine.
- Ovaj uređaj nije prikladan za prihvatanje opasne prašine.

4. Tehnički podaci

Motor	220-240 V ~ 50-60 Hz
Broj okretaja motora n_0	2850 min ⁻¹
Snaga P	550 wata
Maks. potrošnja snage utičnice s automatikom: ..	2500 W
Maks. ukupna potrošnja snage:	3050 W
Maks. vakuum	1600 Pa
Max. volumen odsisavanja	1150 m ³ /h
Priključak za odsisavanje	100 mm
Volumen vreće za sakupljanje piljevine	65 l
Težina	ca. 21,5 kg

Opasnost!

Buka i vibracije

Vrijednosti buke i vibracija određene su prema normi EN 60335-2-69.

Razina zvučnog tlaka L_{pA}	81,1 dB (A)
Nesigurnost K_{pA}	3 dB
Intenzitet buke L_{WA}	95,1 dB (A)
Nesigurnost K_{WA}	3 dB

Nosite zaštitu za sluh.

Buka može utjecati na gubitak sluha.

Ograničite stvaranje buke i vibracija na minimum!

- Koristite samo besprijekorne uređaje.
- Redovito čistite i održavajte uređaj.
- Svoj način rada prilagodite uređaju.
- Nemojte preopterećivati uređaj.
- Po potrebi predajte uređaj na kontrolu.
- Isključite uređaj kad ga ne koristite.

Oprez!**Ostali rizici**

Čak i kad se ovi elektroalati koriste propisno, uvijek postoje neki drugi rizici. Sljedeće opasnosti mogu nastati vezi s izvedbom i konstrukcijom elektroalata:

1. Oštećenja pluća ako se ne nosi prikladna maska za zaštitu od prašine.
2. Oštećenja sluha ako se ne nosi prikladna zaštita za sluh.
3. Zdravstveni problemi koji nastaju kao posljedica vibracija na šaku-ruku u slučaju da se uređaj koristi tijekom dužeg vremena ili se nepropisno koristi i održava.

Opasnost!

Ovaj elektroalat stvara za vrijeme rada elektromagnetsko polje. Ovo polje može pod određenim okolnostima ugrožavati aktivne ili pasivne medicinske implantate. Da bi se smanjila opasnost od ozbiljnih ili smrtnih ozljeda, preporučujemo da osobe s medicinskim implantatima prije rada sa strojem konzultiraju svojeg liječnika ili proizvođača medicinskog implantata.

5. Prije puštanja u pogon

Prije uključivanja provjerite odgovaraju li podaci na tipskoj pločici podacima o mreži.

Upozorenje!

Prije nego počnete podešavati uređaj izvucite utikač iz utičnice.

Raspakirajte uređaj za odsisavanje i provjerite ima li eventualnih transportnih oštećenja.

- Stroj treba postaviti tako da bude stabilan. Prije puštanja u rad moraju se propisno montirati svi poklopci i sigurnosne naprave.
- Prije nego aktivirate sklopku za uključivanje /i sključivanje provjerite je li vreća za piljevinu dobro pričvršćena!
- Prije uključivanja uređaja provjerite odgovaraju li podaci na tipskoj pločici podacima o mreži.

6. Montaža

(slika 1, 3 - 15)

Pozor! Prije svih radova održavanja, preinaka i montaže na uređaju za odsisavanje treba izvuci mrežni utikač.

- Otpustite obje matice (E) na objema stranama plastičnog kućišta (13) (slika 3).
- Stavite bočne limove (12) iznad vijaka na plastičnom kućištu (13) i pričvrstite ih maticama (E) (slika 4 - 5).
- Stavite stabilizacijski lim (9) između bočnih limova (12) i pričvrstite ga vijcima (B) i maticama (C) (slika 6).
- Pričvrstite postolje (8) vijcima (D) i maticama (C) na bočne limove (12) (slika 7).
- Umetnite napravu za brzo stezanje (3) kroz ušivenu vodilicu u vreći za piljevinu (2) (slika 8 - 9).
- Utaknite kukicu vreće za piljevinu (1) u rupu (14) na plastičnom kućištu (13) i objesite vreću (2) na kukicu (1) (slika 10).
- Navucite vreću za piljevinu (2) preko gornjeg otvora plastičnog kućišta (13) tako da sasvim prekriva otvor i osigurajte je pomoću naprave za brzo stezanje (3) (slika 11).
- Navucite vreću za piljevinu (6) preko gornjeg otvora plastičnog kućišta (13) tako da kompletno prekriva otvor i osigurajte je pomoću naprave za brzo stezanje (5) (slika 12).
- Stavite obujmicu (A) preko usisnog crijeva (11). Sad utaknite usisno crijevo (11) do kraja na usisni priključak uređaja i pričvrstite ga stezaljkom za crijeva (A) (slika 13).
- Ako ćete na usisni uređaj priključiti uređaje s promjerom usisnog crijeva od 100 mm, stavite obujmicu (A) preko usisnog crijeva (11). Sad utaknite priključni adaptor (18) do kraja u usisno crijevo (11) i osigurajte ga tako da stegnute obujmicu (A) (slika 14-15). Natakните priključni adaptor (18) na usisno crijevo odgovarajućeg uređaja.

- Ako ćete pogoniti uređaje s promjerom usisnog priključka od 36 mm, natakните redukcijски adaptor (17) na slobodan završetak usisnog crijeva (11) i pričvrstite ga stezaljkom (A) (slika 14-15). Sad možete na redukcijски adaptor (17) priključiti jedno ili više usisnih crijeva s promjerom od 36 mm. Za rad sa samo jednim crijevom od 36 mm stavite čep na drugi otvor redukcijskog adaptorа (17). Za rad sa dva crijeva od 36 mm uklonite čep i upotrijebite oba priključka od 36 mm redukcionog adaptorа (17).

7. Pogon

7.1 Uključivanje (slika 1,16)

- Provjerite je li odsisno crijevo (11) čvrsto priključeno na uređaj za odsisavanje i adaptor za odsisavanje na stroju za obradu drveta.
- Provjerite je li vreća za piljevinu (2/6) dobro pričvršćena.
- Uključite uređaj za usisavanje pritiskom na tipku "I".
- Uključite stroj za obradu drveta.

7.2 Isključivanje (slika 16)

- Isključite stroj za obradu drveta
- Isključite uređaj za usisavanje pritiskom na tipku "0".

7.3 Uključivanje i isključivanje u automatskom pogonu (slika 16)

- Sklopka za uključivanje/isključivanje (15) ima tri uklopna položaja:
Položaj sklopke 0: isključeno
Položaj sklopke - : uključeno
Položaj sklopke AUTO: automatski pogon (Uređaj za usisavanje uključuje se i isključuje putem elektroalata).
- Priključite mrežni kabel svojeg elektroalata na utičnicu s automatikom (19).
- Spojite crijevo za usisavanje (11) s priključkom za usisavanje prašine elektroalata. Pazite na to da spoj s uređajem bude čvrst i da ne propušta zrak.
- Sklopku (15) uređaja za usisavanje stavite u položaj „AUTO“ = automatski pogon.
- Čim uključite elektroalat, uključit će se i uređaj za usisavanje.
- Kada isključite električni alat, isključuje se i uređaj za usisavanje uz prethodno podešeno kašnjenje.

7.4 Pražnjenje vreće za piljevinu

Vreću za piljevinu (6) redovito kontrolirajte i praznite!

- Pozor: Izvucite mrežni utikač!
- Jednom rukom držite napunjenu vreću za piljevinu.
- Otvorite napravu za brzo stezanje (5)
- Skinite vreću i zbrinite njen sadržaj na ekološki odgovarajući način.
- Vreću ponovo natakните na držač i pričvrstite napravom za brzo stezanje (5).

7.5 Transport (slika 17)

Uređaj za odsisavanje opremljen je standardnim postoljem (8).

Za transport malo nadignite uređaj za odsisavanje za dršku (4) i premjestite ga na željeno mjesto.

8. Čišćenje, održavanje i naručivanje rezervnih dijelova

Opasnost!

Prije svih radova čišćenja izvucite mrežni utikač.

8.1 Čišćenje

- Zaštitne naprave, prolaze za zrak i kućište motora treba uvijek očistiti od prašine i nečistoća. Istrljajte uređaj čistom krpom ili ga ispušite komprimiranim zrakom pod niskim tlakom.
- Preporučujemo da očistite uređaj odmah nakon svake uporabe.
- Redovito čistite uređaj mokrom krpom i s malo kalijevog sapuna. Ne koristite otapala ili sredstva za čišćenje; ona bi mogli oštetiti plastične dijelove uređaja. Pripazite na to da u unutrašnjost uređaja ne dospije voda. Prodiranje vode u električni uređaj povećava rizik od električnog udara.

8.2 Održavanje

U unutrašnjosti uređaja nema dijelova koje bi trebalo održavati.

8.3 Naručivanje rezervnih dijelova:

Kod naručivanja rezervnih dijelova trebali biste navesti sljedeće podatke:

- Tip uređaja
 - Kataloški broj uređaja
 - Identifikacijski broj uređaja
 - Broj potrebnog rezervnog dijela
- Aktualne cijene nalaze se na web stranici www.isc-gmbh.info

9. Zbrinjavanje u otpad i recikliranje

Uređaj je zapakiran kako bi se tijekom transporta spriječila oštećenja. Ova ambalaža je sirovina i može se ponovno upotrijebiti ili predati na reciklažu. Uređaj i njegov pribor sastavljeni su od raznih materijala, kao npr. metala i plastike. Elektrouređaji se ne smiju bacati u obično kućno smeće. Uređaj bi, u svrhu stručnog zbrinjavanja, trebalo predati odgovarajućem sakupljalištu takvog otpada. Ako ne znate gdje se takvo sakupljalište nalazi, raspitajte se u svojoj općinskoj upravi.

10. Skladištenje

Uređaj i njegov pribor spremite na tamno i suho mjesto zaštićeno od smrzavanja, kojem djeca nemaju pristup. Optimalna temperatura skladištenja je između 5 i 30 °C. Elektroalat čuvajte u originalnoj pakovini.



Samo za zemlje članice EU

Elektroalate nemojte bacati u kućno smeće!

Prema europskoj odredbi 2012/19/EG o starim električnim i elektroničkim uređajima i njenim prijenosom u nacionalno pravo, istrošeni električni alati trebaju se posebno sakupljati i na ekološki način zbrinuti na mjestu za reciklažu.

Alternativa s recikliranjem nasuprot zahtjevu za povrat:

Vlasnik električnog uređaja alternativno je obvezan da umjesto povrata uređaja u slučaju odricanja vlasništva sudjeluje u stručnom zbrinjavanju uređaja. Stari uređaj može se u tu svrhu predati i mjestu za preuzimanje takvih uređaja koje provodi uklanjanje u smislu državnih zakona o otpadu i recikliranju. Zakonom nisu obuhvaćeni dijelovi pribora ugrađeni u stare uređaje i pomoćni materijali bez električnih elemenata.

Kopiranje ili umnožavanje dokumentacije i popratnih materijala o proizvodu, čak i djelomično, dopušteno je samo uz izričito dopuštenje tvrtke iSC GmbH.

Zadržavamo pravo na tehničke izmjene

Informacije o servisu

U svim zemljama koje su navedene na našem jamstvenom listu, imamo kompetentne servisne partnere čije kontakte možete naći u jamstvenom listu. Oni su Vam na raspolaganju za sve slučajeve servisa kao što je popravak, briga oko rezervnih i potrošnih dijelova ili kupnja potrošnih materijala.

Treba imati na umu da kod ovog proizvoda sljedeći dijelovi podliježu trošenju uslijed korištenja ili prirodnom trošenju odnosno potrebni su kao potrošni materijal.

Kategorija	Primjer
Potrošni dijelovi*	
Potrošni materijal/ potrošni dijelovi*	Vreća za piljevinu, Vreća za sakupljanje piljevine
Neispravni dijelovi	

* nije obavezno u sadržaju isporuke!

U slučaju nedostataka ili grešaka molimo Vas da to prijavite na internetskoj stranici www.isc-gmbh.info. Obratite pozornost na točan opis greške i u svakom slučaju odgovorite na sljedeća pitanja:

- Je li uređaj već jednom radio ispravno ili je otpočetak neispravan?
- Jeste li uočili nešto prije pojave kvara (simptom prije kvara)?
- U čemu je, po vašem mišljenju, kvar u funkcioniranju uređaja (glavni simptom)?
Opišite taj kvar.

Jamstveni list

Poštovani kupče, naši proizvodi podliježu strogoj kontroli kvalitete. Ako ovaj uređaj ipak ne bi besprijekorno funkcionirao, jako nam je žao i molimo Vas da se obratite našoj servisnoj službi na adresu navedenu na ovom jamstvenom listu. Također ćemo Vam sa zadovoljstvom pomoći putem telefona na navedenom broju servisa. Za zahtijevanje jamstva vrijedi slijedeće:

1. Ovi jamstveni uvjeti isključivo se odnose na potrošače, tj. fizičke osobe koje ovaj proizvod ne žele koristiti ni u okviru gospodarske djelatnosti, niti u drugim samostalnim djelatnostima. Ovi jamstveni uvjeti reguliraju dodatne jamstvene usluge koje dolje navedeni proizvođač jamči zajedno sa zakonskim jamstvom kupcima svojih novih uređaja. Ovo jamstvo ne utječe na Vaše zakonske jamstvene zahtjeve. Naša jamstvena usluga za Vas je besplatna.
2. Jamstvena usluga isključivo se odnosi na nedostatke novog uređaja dolje navedenog proizvođača koji ste kupili, koji su posljedica grešaka na materijalu ili tvorničke greške, a po našem izboru usluga je ograničena na uklanjanje takvih nedostataka na uređaju ili zamjenu uređaja. Molimo Vas da obratite pozornost na to da naši uređaji nisu pogodni za korištenje u komercijalne, obrtničke ili profesionalne svrhe. Stoga se ugovor o jamstvu neće realizirati ako je uređaj u razdoblju jamstva korišten u komercijalne, obrtničke ili industrijske svrhe, ili je bio izložen identičnom opterećenju.
3. Naše jamstvo isključuje:
 - Štete na uređaju koje nastanu zbog nepridržavanja uputa za montažu ili zbog nestručne instalacije, nepridržavanja uputa za uporabu (kao npr. zbog priključka na pogrešni mrežni napon ili vrstu struje) ili nepridržavanja odredbi za održavanje i sigurnosnih odredbi, ili zbog izlaganja uređaja ne-normalnim uvjetima okoline, ili zbog nedostatka njege i održavanja.
 - Štete na uređaju koje nastanu zbog zlouporabe ili nestručne primjene (kao npr. preopterećenje uređaja ili korištenje nedopuštenih namjenskih alata ili pribora), zbog prodiranja stranih tijela u uređaj (kao npr. pijesak, kamenje ili prašina, transportna oštećenja), zbog primjene sile ili vanjskih djelovanja (npr. oštećenja zbog pada).
 - Štete na uređaju ili dijelovima uređaja čiji je uzrok prirodno trošenje uporabom, uobičajeno ili ostalo trošenje.
4. Jamstveni rok iznosi 24 mjeseca a počinje s danom kupnje uređaja. Jamstveni zahtjevi podnose se prije isteka jamstvenog roka u roku od dva tjedna nakon što utvrdite kvar. Podnošenje zahtjeva nakon isteka jamstvenog roka ne prihvaća se. Popravak ili zamjena uređaja neće rezultirati produljenjem jamstvenog roka, niti zbog ove usluge za uređaj ili eventualno ugrađene rezervne dijelove stupa na snagu novi jamstveni rok. To vrijedi također kod korištenja usluge na licu mjesta.
5. Za zahtijevanje jamstva neispravan uređaj treba prijaviti na: www.isc-gmbh.info. Molimo vas da imate u pripravnosti račun ili neki drugi dokaz o tome da ste kupili novi uređaj. Uređaji kojima neće biti priložen odgovarajući dokaz ili će biti poslani bez tipske pločice, isključeni su iz realizacije jamstva na temelju nedostatka mogućnosti uvrštenja. Ako naša jamstvena usluga obuhvaća kvar na uređaju, odmah ćemo vam vratiti popravljani ili novi uređaj.

Podrazumijeva se da uz naknadu troškova također popravljamo kvarove koje jamstvo ne ili više ne obuhvaća. Molimo Vas da u tom slučaju uređaj pošaljete na adresu našeg servisa.

Upozoravamo na ograničenja ovog jamstva za potrošne, istrošene i neispravne dijelove u skladu s informacijama o servisu u ovim uputama za uporabu.

Sadržaj

1. Sigurnosna uputstva
2. Opis uređaja i sadržaj isporuke
3. Namensko korišćenje
4. Tehnički podaci
5. Pre puštanja u pogon
6. Montaža
7. Pogon
8. Čišćenje, održavanje i porudžbina rezervnih delova
9. Zbrinjavanje u otpad i recikiranje
10. Skladištenje



Opasnost! - pročitajte uputstva za upotrebu kako bi se smanjio rizik od povreda



Oprez! Nosite zaštitu za sluh. Buka može da utiče na gubitak sluha.



Oprez! Nosite zaštitnu masku protiv prašine. Prilikom obrade drveta i drugih materijala nastaje prašina opasna po zdravlje. Azbestni materijali ne smeju se obrađivati!

Opasnost!

Kod korišćenja uređaja morate se pridržavati bezbednosnih propisa kako biste sprečili povrede i štete. Zbog toga pažljivo pročitajte ova uputstva za upotrebu/bezbednosne napomene. Dobro ih sačuvajte tako da Vam informacije u svako doba budu na raspolaganju. Ako biste ovaj uređaj trebali predati drugim licima, molimo Vas da im prosledite i ova uputstva za upotrebu. Ne preuzimamo garanciju za štete koje bi nastale zbog nepridržavanja ovih uputstava za upotrebu i bezbednosnih napomena.

1. Sigurnosna uputstva

Odgovarajuća sigurnosna uputstva pronaći ćete u priloženoj knjižici.

Upozorenje!

Pročitajte sve bezbednosne napomene, upute, ilustracije i tehničke podatke koje ima ovaj električni alat. U slučaju nepridržavanja sledećih uputstava može doći do električnog udara, požara i/ili teških povreda.

Sačuvajte sve bezbednosne napomene i uputstva za ubuduće.

2. Opis uređaja i sadržaj isporuke**2.1 Opis uređaja (slika 1-2)**

1. Kukice za vešanje kese za prašinu
2. Kesa za prašinu
3. Naprava za brzo stezanje kese za prašinu
4. Drška za transport
5. Naprava za brzo stezanje kese za sakupljanje
6. Kesa za sakupljanje
7. Donaj ploča
8. Postolje
9. Stabilizacioni lim
10. Točkovi
11. Usisno crevo
12. Bočni limovi
13. Plastično kućište
14. Rupa za kukicu za vešanje kese za prašinu
15. Prekidač za uključivanje/isključivanje s funkcijom automatike
16. Motor
17. Redukcioni adapter
18. Priključni adapter
19. Utičnica s automatikom
20. Komplet od 5 adaptera

Materijal za montažu

- A. 2 x pričvršćenje creva
- B. 4 x zavrtanj za stabilizacioni lim
- C. 8 x navrtka
- D. 4 x zavrtanj za postolje

2.2 Sadržaj isporuke

Molimo Vas da pomoću opisanog sadržaja isporuke proverite potpunost artikala. U slučaju neispravnih delova, nakon kupovine artikla obratite se našem servisnom centru, ili prodajnom mestu na kom ste kupili proizvod u roku od 5 radnih dana, s time da predočite i važeću potvrdu o kupovini. Molimo vas da u vezi sa tim obratite pažnju na tabelu o garanciji u informacijama o servisu na kraju uputstava.

- Otvorite pakovanje i pažljivo izvadite uređaj.
- Uklonite materijal za pakovanje kao i delove za bezbednost pakovanja / bezbednost tokom transporta (ako postoje).
- Proverite da li je sadržaj isporuke potpun.
- Prekontrolišite da li na uređaju i delovima pribora ima transprotnih oštećenja.
- Po mogućnosti sačuvajte pakovanje do isteka garantnog roka.

Opasnost!

Uređaj i materijal za pakovanje nisu dečje igračke! Deca ne smeju da se igraju plastičnim kesama, folijama i sitnim delovima! Postoji opasnost da ih progutaju i tako se uguše!

- Kukica za kesu za prašinu
- Kesa za prašinu
- Naprava za brzo stezanje kese za prašinu
- Naprava za brzo stezanje kese za sakupljanje
- Kesa za sakupljanje
- Postolje
- Stabilizacioni limovi
- Usisno crevo
- 2 x bočni lim
- Plastično kućište
- Priključni adapter
- Materijal za montažu (vidi tačku 2.1)
- Komplet od 5 adaptera
- Originalna uputstva za upotrebu
- Bezbednosne napomene

3. Namensko korišćenje

Uređaj za usisavanje služi za usisavanje ivera i prašine koji nastaju kod obrade drva ili materijala konji su slični drvu. Ovaj uređaj nemojte koristiti u sredini u kojoj postoji opasnost od nastanka vatre ili eksplozije.

Uređaj sme da se koristi samo za namenu za koju je predviđen. Svaka drugačija upotreba nije namenska. Za štete ili povrede svih vrsta koje iz toga proizađu, odgovoran je korisnik/rukovaoc, a nikako proizvođač.

Molimo da obratite pažnju na to da naši uređaji nisu podesni za korišćenje u komercijalne, zadržavatske ili industrijske svrhe. Ne preuzimamo garanciju ako se uređaj koristi u komercijalne i industrijske svrhe kao i sličnim delatnostima.

Sastavni deo namenskog korišćenja čini i pridržavanje bezbednosnih napomena kao i uputstava za montažu i upotrebu.

Osobe koje rukuju mašinom ili je održavaju moraju da se pre korišćenja upoznaju sa pomenutim uputstvima i budu upućeni u moguće opasnosti. Stoga treba tačno da se pridržavate propisa za sprečavanje nesreća.

Treba da se pridržavate i opštih pravila u radno-medicinskim i bezbednosno-tehničkim oblastima.

Promene izvršene na mašini kao i štete koje su njima prouzročene u celosti su isključene iz proizvođačeve garancije.

Uprkos namenskom korišćenju ne mogu u celosti da se isključe određeni drugi faktori rizika.

Uslavljeno konstrukcijom i ustrojstvom mašine mogu da nastanu sledeći rizici:

- **Opasnost zbog nedostataka na mašini.** Ako su jedan ili više delova mašine neispravni, upotreba mašine je zabranjena. Neispravni delovi moraju odmah da se zamene. Smete da koristite samo originalne rezervne delove koje je odobrio proizvođač. Zabranjene su sve promene na mašini.
- **Opasnost od električnog udara:** Mašinu koristite priključenu samo na izvor struje koji je osiguran FI-prekidačem s isklonnom strujom od 30mA! Utičnice moraju da budu propsino instalirane, uzemljene i proverene!
- **Opasnost zbog nenamernog pokretanja mašine.** U slučaju pražnjenja kese za sakupljanje ivera i nekorišćenja mašine, mrežni utikač mora uvek da se izvuce!

- **Opasnost od drvene prašine** Udisanje drvene prašine je opasno po zdravlje! Kod pražnjenja kese za sakupljanje uvek nosite zaštitnu masku za nos i usta. Kada bacate otpatke ivera uvek pazite da ih zbrinete u skladu s ekološkim propisima!
- **Opasnost od požara** Nikada nemojte da usisavate mašinom vruće predmete!
- **Oštećenje sluha zbog nekorišćenja potrebne zaštite za sluh.**
- **Emisije drvene prašine koja je štetna po zdravlje kod korišćenja u zatvorenim prostorijama.**
- **Ovaj uređaj nije namenjen za prihvatanje opasne prašine.**

4. Tehnički podaci

Motor	220-240 V ~ 50-60 Hz
Broj obrtaja motora n_0	2850 min ⁻¹
Snaga P	550 vata
Maks. snaga utičnice s automatikom:	2500 W
Ukupna maks. snaga:	3050 W
Maks. vakuum	1600 Pa
Maks. volumen usisavanja	1150 m ³ /h
Priključak za usisavanje	100 mm
Volumen kese za sakupljanje ivera	65 l
Težina	ca. 21,5 kg

Opasnost!

Buka i vibracije

Vrednosti buke i vibracija utvrđene su u skladu s normom EN 60335-2-69.

Nivo zvučnog pritiska L_{pA}	81,1 dB(A)
Nesigurnost K_{pA}	3 dB
Intenzitet buke L_{WA}	95,1 dB(A)
Nesigurnost K_{WA}	3 dB

Nosite zaštitu za sluh.

Buka može da utiče na gubitak sluha.

Ograničite stvaranje buke i vibracija na minimum!

- Koristite samo besprekorne uređaje.
- Redovno održavajte i čistite uređaj.
- Prilagodite svoj način rada uređaju.
- Ne preopterećujte uređaj.

- Prema potrebi pošaljite uređaj na kontrolu.
- Ako uređaj ne upotrebljavate, onda ga isključite.

Oprez!

Ostali rizici

Čak i kada se ovi električni alati koriste propisno, uvek postoje i neki drugi rizici. Sledeće opasnosti mogu nastati u vezi s izvedbom i konstrukcijom električnog alata:

1. Oštećenja pluća, ako se ne nosi odgovarajuća maska za zaštitu od prašine.
2. Oštećenja sluha, ako se ne nosi odgovarajuća zaštita za sluh.
3. Zdravstvene poteškoće koje nastanu kao posledica vibracija na šaku-ruku, ako se uređaj koristi tokom dužeg vremena ili se nepropisno koristi i održava.

Opasnost!

Ovaj električni alat stvara za vreme rada elektromagnetsko polje. To polje može da pod određenim okolnostima ugrožava aktivne ili pasivne medicinske implantate. Da bi se smanjila opasnost od ozbiljnih ili smrtonosnih povreda, preporučamo da lica sa medicinskim implantatima pre rada s mašinom konsultuju svog lekara ili proizvođača medicinskog implantata.

5. Pre puštanja u pogon

Pre uključivanja proverite odgovaraju li podaci na tipskoj pločici podacima o mreži.

Upozorenje!

Pre nego počnete da podešavate uređaj, izvucite utikač iz utičnice.

- Raspakujte uređaj za usisavanje o proverite da li ima eventualnih transportnih oštećenja.
- Mašina treba da se postavi tako da bude stabilna. Pre puštanja u rad moraju propisno da se montiraju svi poklopci i sigurnosne naprave.
- Pre nego aktivirate prekidač za uključivanje/isključivanje proverite da li su kese za iver dobro pričvršćene!
- Pre priključivanja mašine proverite da li podaci na natpisnoj pločici odgovaraju podacima o mreži.

6. Montaža

(slike 1, 3-15)

Opasnost! Pre svih radova održavanja, preinačavanja i montaže na uređaju za usisavanje treba da izvucete mrežni utikač.

- Olabavite obe navrtke (E) na obema strana ma plastičnog kućišta (13) (slika 3).
- Stavite bočne limove (12) iznad zavrtnja na plastičnom kućištu (13) i pričvrstite ih navrtkama (E) (slika 4 - 5).
- Stavite stabilizacioni lim (9) između bočnih limova (12) i pričvrstite ga zavrtnjima (B) i navrtkama (C) (slika 6).
- Postolje (8) pričvrstite zavrtnjima (D) i navrtkama (C) na bočne limove (12) (slika 7).
- Udenite napravu za brzo stezanje (3) kroz ušivenu vodilicu u kesi za prašinu (2) (slika 8 - 9).
- Utaknite kukicu kese za prašinu (1) u rupu (14) na plastičnom kućištu (13) i okačite kesu (2) na kukicu (1) (slika 10).
- Navucite kesu za prašinu (2) preko gornjeg otvora plastičnog kućišta (13) tako da kompletno prekriva otvor i osigurajte je pomoću naprave za brzo stezanje (3) (slika 11).
- Navucite kesu za sakupljanje (6) preko donjeg otvora plastičnog kućišta (13) tako da kompletno prekriva otvor i osigurajte je pomoću naprave za brzo stezanje (5) (slika 12).
- Stavite obujmicu (A) preko usisnog creva (11). Sada utaknite usisno crevo (11) do kraja na usisni priključak uređaja i pričvrstite ga stezaljkom za creva (A) (slika 13).
- Ako ćete na usisni uređaj priključiti uređaje s prečnikom usisnog creva od 100 mm, stavite obujmicu (A) preko usisnog crijeva (11). Utaknite priključni adapter (18) do kraja u usisno crevo (11) i osigurajte ga tako da stegnete deo za učvršćenje creva (A) (slika 14-15). Natakните priključni adapter (18) na usisno crevo odgovarajućeg uređaja.
- Ako upotrebljavate uređaje s prečnikom usisnog priključka od 36mm, natakните redukcionni adapter (17) na slobodan završetak usisnog creva (11) i pričvrstite ga stezaljkom (A) (slika 14-15). Sada možete da na redukcionni adapter (17) priključite jedno ili više usisnih creva s prečnikom od 36 mm. Za rad sa samo jednim crevom od 36 mm stavite čep na drugi otvor redukcionog adaptera (17). Za rad sa dva creva od 36 mm uklonite čep i upotrebite oba

priključka od 36 mm redukcionog adaptera (17).

7. Pogon

7.1 Uključivanje (slika 1, 16)

- Proverite da li je usisno crevo (11) dobro pričvršćeno na uređaj za usisavanje i usisni adapter mašine za obradu drva.
- Proverite da li su dobro pričvršćene kese za iver (2/6).
- Uređaj za usisavanje uključite pomoću tastera „I“.
- Uključite mašinu za obradu drva.

7.2 Isključivanje (slika 16)

- Isključite mašinu za obradu drva.
- Uređaj za usisavanje isključite pomoću tastera „0“.

7.3 Uključivanje i isključivanje u automatskom pogonu (slika 16)

- Prekidač za uključivanje/isključivanje (15) ima tri uklopna položaja:
Položaj prekidača 0: isključeno
Položaj prekidača - : uključeno
Položaj prekidača AUTO: automatski pogon (Uređaj za usisavanje se uključuje i isključuje putem električnog alata).
- Priključite mrežni kabl svog elektroalata na utičnicu s automatikom (19).
- Spojite priključno crevo (11) sa priključkom za usisavanje prašine svog elektroalata. Pripazite da spoj s uređajem bude čvrst i da ne propušta vazduh.
- Prekidač (15) uređaja za usisavanje postavite u položaj „AUTO“ = automatski pogon.
- Čim uključite elektroalat, uključice se i uređaj za usisavanje.
- Kada isključite električni alat, isključice se i uređaj za usisavanje uz prethodno podešeno kašnjenje.

7.4 Pražnjenje kese za iver

Kesu za iver (6) redovno kontrolišite i praznite!

- Pažnja: Izvucite mrežni utikač!
- Jednom rukom držite napunjenu kesu za iver.
- Otvorite napravu za brzo stezanje (5)
- Skinite kesu i bacite njen sadržaj na ekološki odgovarajući način.
- Kesu ponovo natakните na držač i pričvrstite napravom za brzo stezanje (5).

7.5 Transport (sl. 17)

Uređaj za usisavanje opremljen je serijskim postoljem (8).

Za transport uređaja za usisavanje treba da ga lagano nadignete za dršku za transport (4) i odvezete na željeno mesto.

8. Čišćenje, održavanje i porudžbina rezervnih delova

Opasnost!

Pre svih radova čišćenja izvucite mrežni utikač.

8.1 Čišćenje

- Zaštitne naprave, ventilacione otvore i kućište motora uvek što bolje očistite od prašine i prljavštine. Istrljajte uređaj čistom krpom ili ga ispušite komprimiranim zrakom pod niskim pritiskom.
- Preporučamo da uređaj očistite odmah nakon svakog korišćenja.
- Uređaj redovno čistite vlažnom krpom i s malo mekog sapuna. Nemojte koristiti otapala i sredstva za čišćenje; oni bi mogli oštetiti plastične dijelove uređaja. Pripazite na to da u unutrašnjost uređaja ne dospije voda. Prodiranje vode u elektrouređaj povećava rizik od električnog udara.

8.2 Održavanje

U unutrašnjosti uređaja nema delova koje bi trebalo održavati.

8.3 Porudžbina rezervnih delova:

Kod porudžbine rezervnih delova trebali biste da navedete sledeće podatke:

- Tip uređaja
- Kataloški broj uređaja
- Identifikacioni broj uređaja
- Broj potrebnog rezervnog dela

Aktuelne cene nalaze se na web strani

www.isc-gmbh.info

9. Zbrinjavanje u otpad i recikliranje

Uređaj je zapakovan kako bi se tokom transporta sprečila oštećenja. Ova ambalaža je sirovina i može ponovno da se upotrebi ili preda na recikliranje. Uređaj i njegov pribor sastavljeni su od raznih materijala, kao npr. metala i plastike. Neispravni uređaji ne smeju da se bacaju u kućni otpad. Uređaj bi u svrhu stručnog zbrinjavanja u otpad, trebalo da se preda odgovarajućem sabiralištu takvog otpada. Ako ne znate gde se takvo sabiralište nalazi, raspitajte se u svojoj opštinskoj upravi.

10. Skladištenje

Uređaj i njegov pribor spremite na tamno i suvo mesto zaštićeno od smrzavanja, kojem deca nemaju pristup. Optimalna temperatura za čuvanje je između 5 i 30 °C. Električni alat čuvajte u originalnom pakovanju.



Samo za zemlje EU

Ne bacajte elektro-alate u kućno smeće!

Shodno evropskoj smernici 2012/19/EU o starim električnim i elektronskim uređajima i primeni državnog prava, istrošeni elektro-alati mora da se odvojeno sakupe i eliminišu na ekološki primeren način u stanici za recikliranje.

Alternativa recikliranju prema zahtevima za povrat uređaja:

Vlasnik elektro-uređaja alternativno je obavezan da umesto povrata robe u slučaju predaje vlasništva učestvuje u stručnom eliminisanju elektro-uređaja. Stari uređaj može da se u tu svrhu prepusti i stanici za preuzimanje rabljenih uređaja koja će provesti odstranjivanje u smislu državnog zakona o reciklaži i otpadu. Zakonom nisu obuhvaćeni delovi pribora ugradjeni u stare uređaje i pomoćni materijali bez električnih elemenata.

Potpuno ili delimično štampanje ili umnožavanje dokumentacije i službenih papira koji su priloženi proizvodu dozvoljeno je samo uz izričitu saglasnost firme iSC GmbH.

Zadržavamo pravo na tehničke promene

Informacije o servisu

U svim zemljama koje su navedene u našem garantnom listu, imamo kompetentne servisne partnere čije kontakte možete da nađete u garantnom listu. Oni su Vam na raspolaganju za sve slučajeve servisa kao što je popravak, briga oko rezervnih i habajućih delova ili kupovina potrošnih materijala.

Treba da imate u vidu da kod ovog proizvoda sledeći delovi podležu trošenju usled korišćenja ili prirodnom trošenju odnosno potrebni su kao potrošni materijal.

Kategorija	Primer
Brzoabajući delovi*	
Potrošni materijal/ potrošni delovi*	Kesa za prašinu, Kesa za sakupljanje
Neispravni delovi	

* Nije obavezno da se nalazi u sadržaju isporuke!

U slučaju nedostataka ili grešaka molimo Vas da to prijavite na internet stranici www.isc-gmbh.info. Obratite pažnju na tačan opis greške i u svakom slučaju odgovorite na sledeća pitanja:

- Da li je uređaj već jednom radio ispravno, ili je od samog početka neispravan?
- Da li ste uočili nešto pre pojave kvara (simptom pre kvara)?
- U čemu je, po vašem mišljenju, kvar u funkcionisanju uređaja (glavni simptom)?
Opišite taj kvar.

Garantni list

Poštovani kupče,
naši proizvodi podležu strogoj kontroli kvaliteta. Ako ovaj uređaj ipak ne bi radio besprekorno, veoma nam je žao i molimo vas da se obratite našem servisu na adresu navedenu na ovom garantnom listu. Na raspolaganju smo vam takođe na navedenom telefonskom broju servisa. Za garantni zahtev važi sledeće:

1. Ovi garantni uslovi se isključivo odnose na potrošače, tj. fizička lica koja ovaj proizvod ne žele koristiti ni u okviru privredne delatnosti, niti u drugim samostalnim delatnostima. Ovi garantni uslovi regulišu dodatne garancije, koje dole naveden proizvođač garantuje zajedno sa zakonskom garancijom kupcima svojih novih uređaja. Ova garancija se ne odnosi na Vaše zakonske garantne zahteve. Naša garantna usluga za Vas je besplatna.
2. Garancija se isključivo odnosi na nedostatke novog uređaja dole navedenog proizvođača koji ste kupili, a koji su posledica grešaka na materijalu ili fabričkih grešaka; usluga je po našem izboru ograničena na uklanjanje takvih nedostataka na uređaju ili zamenu uređaja.
Molimo da obratite pažnju na to da naši uređaji nisu podesni da se koriste za komercijalne, zanatske ili industrijske svrhe. Stoga se ugovor o garanciji neće realizovati, ako je uređaj u periodu garancije korišćen za komercijalne, zanatske ili industrijske svrhe, ili je bio izložen identičnom opterećenju.
3. Naša garancija ne obuhvata:
 - Štete na uređaju koje nastaju zbog nepridržavanja uputstava za montažu ili zbog nestručne instalacije, nepoštovanja uputstava za upotrebu (kao npr. zbog priključka na pogrešan napon strujne mreže ili vrstu struje) ili nepridržavanja odredbi za održavanje i bezbednosnih odredbi, ili zbog izlaganja uređaja nenormalnim uslovima okoline, ili zbog nedostatka nege i održavanja.
 - Štete na uređaju koje nastaju zbog zloupotrebe ili nestručne primene (kao npr. preopterećenje uređaja ili korišćenje nedozvoljenih namenskih alata ili pribora), zbog prodiranja stranih tela u uređaj (kao npr. pesak, kamenje ili prašina, transportna oštećenja), zbog primene sile ili spoljnih dejstvanja (npr. oštećenja zbog pada).
 - Štete na uređaju ili delovima uređaja čiji je uzrok prirodno trošenje upotrebom, uobičajeno ili ostalo trošenje.
4. Garantni rok iznosi 24 meseca, a počinje sa datumom kupovine uređaja. Garantni zahtevi stupaju na snagu pre isteka roka unutar dve sedmice nakon što ste primetili kvar. Stupanje garantnih zahteva na snagu nakon isteka garantnog roka je isključeno. Popravak ili zamena uređaja neće rezultovati produženjem garantnog roka, niti će zbog ove usluge za uređaj ili eventualno ugrađene rezervne delove stupiti na snagu novi garantni rok. To takođe važi kod korišćenja usluga na licu mesta.
5. Za zahtevanje garancije neispravan uređaj treba prijaviti na: www.isc-gmbh.info. Molimo vas da držite spreman račun ili neki drugi dokaz o tome da ste kupili novi uređaj. Uređaji kojima neće biti priložen odgovarajući dokaz ili će biti poslani bez tablice s oznakom tipa, isključeni su iz realizacije garancije na osnovu nedostatka mogućnosti svrstavanja. Ako naša garancija obuhvata dotični kvar na uređaju, odmah ćemo vam poslati popravljen ili novi uređaj.

Podrazumeva se da ćemo vam uz nadoknadu troškova ukloniti kvarove na uređaju koje garancija ne obuhvata ili ih više ne obuhvata. Molimo vas da nam u tom slučaju pošaljete uređaj na adresu našeg servisa.

Upozoravamo na ograničenje ove garancije za habajuće, istrošene i neispravne delove u skladu s garantnim uslovima u ovim uputstvima za upotrebu.

Obsah

1. Bezpečnostní pokyny
2. Popis přístroje a rozsah dodávky
3. Použití podle účelu určení
4. Technická data
5. Před uvedením do provozu
6. Montáž
7. Provoz
8. Čištění, údržba a objednání náhradních dílů
9. Likvidace a recyklace
10. Skladování



Nebezpečí! - Ke snížení rizika zranění si přečíst návod k obsluze



Varování! Noste ochranu sluchu. Působení hluku může způsobit ztrátu sluchu.



Varování! Noste ochrannou masku proti prachu. Při zpracování dřeva a jiných materiálů může vznikat zdraví škodlivý prach. Materiál obsahující azbest nesmí být opracováván!

Nebezpečí!

Při používání přístrojů musí být dodržována určitá bezpečnostní opatření, aby se zabránilo zraněním a škodám. Přečtěte si proto pečlivě tento návod k obsluze / bezpečnostní pokyny. Dobře si ho/ je uložte, abyste měli tyto informace kdykoliv po ruce. Pokud předáte přístroj jiným osobám, předejte s ním prosím i tento návod k obsluze/ bezpečnostní pokyny. Nepřebíráme žádné ručení za škody a úrazy vzniklé v důsledku nedodržování tohoto návodu k obsluze a bezpečnostních pokynů.

1. Bezpečnostní pokyny

Příslušné bezpečnostní pokyny naleznete v příložené brožurce.

Varování!

Přečtěte si veškeré bezpečnostní pokyny, grafická znázornění a technické údaje, jimiž je toto elektrické nářadí opatřeno. Zanedbání při dodržování následujících instrukcí mohou mít za následek zásah elektrickým proudem, požár a/ nebo těžká zranění.

Všechny bezpečnostní pokyny a instrukce si uložte pro budoucí použití.

2. Popis přístroje a rozsah dodávky**2.1 Popis přístroje (obr. 1-2)**

1. Háček prachového pytle
2. Prachový pytel
3. Rychloupínací zařízení prachového pytle
4. Převodní rukojeť
5. Rychloupínací zařízení sběrného pytle
6. Sběrný pytel
7. Spodní deska
8. Podvozek
9. Stabilizační plech
10. Kolečka
11. Odsávací hadice
12. Boční plechy
13. Plastový kryt
14. Otvor pro háček prachového pytle
15. Za-/vypínač s automatickou funkcí
16. Motor
17. Redukční adaptér
18. Připojovací adaptér
19. Zásuvka se zapínací automatikou
20. 5dílná sada k adaptéru

Montážní materiál

- A. 2 x hadicová spona
- B. 4 x šroub stabilizačního plechu
- C. 8 x matice
- D. 4 x šroub podvozku

2.2 Rozsah dodávky

Zkontrolujte prosím úplnost výrobku na základě popsaného rozsahu dodávky. V případě chybějících dílů se prosím obraťte nejpozději během 5 pracovních dnů po zakoupení výrobku za předložení platného dokladu o koupi na naše servisní středisko nebo prodejnu, kde jste přístroj zakoupili. Dbejte prosím na tabulku o záruce v servisních informacích na konci návodu.

- Otevřete balení a přístroj opatrně vyjměte z balení.
- Odstraňte obalový materiál a ochrany balení / dopravní pojistky (jsou-li k dispozici).
- Překontrolujte, zda je rozsah dodávky úplný.
- Zkontrolujte přístroj a příslušenství, zda nebyly při přepravě poškozeny.
- Balení si pokud možno uložte až do uplynutí záruční doby.

Nebezpečí!

Přístroj a obalový materiál nejsou dětská hračka! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky, fóliemi a malými díly! Hrozí nebezpečí spolknutí a udušení!

- Háček prachového pytle
- Prachový pytel
- Rychloupínací zařízení prachového pytle
- Rychloupínací zařízení sběrného pytle
- Sběrný pytel
- Podvozek
- Stabilizační plech
- Odsávací hadice
- 2 x boční plech
- Plastový kryt
- Připojovací adaptér
- Montážní materiál (viz bod 2.1)
- 5dílná sada k adaptéru
- Originální návod k obsluze
- Bezpečnostní pokyny

3. Použití podle účelu určení

Odsávací zařízení slouží k odsávání prachu a třísek, které vznikají při zpracování dřeva a dřevu podobných materiálů. Nepoužívejte tento přístroj v prostředí, ve kterém hrozí nebezpečí požáru nebo výbuchu!

Přístroj smí být používán pouze podle svého účelu určení. Každé další, toto překračující použití, neodpovídá použití podle účelu určení. Za z toho vyplývající škody nebo zranění všeho druhu ručí uživatel/obsluhující osoba a ne výrobce.

Dbejte prosím na to, že naše přístroje nebyly podle svého účelu určení konstruovány pro živnostenské, řemeslnické nebo průmyslové použití. Nepřebíráme proto žádné ručení, pokud je přístroj používán v živnostenských, řemeslných nebo průmyslových podnicích a při srovnatelných činnostech.

Součástí použití podle účelu určení je také dbát bezpečnostních pokynů, tak jako návodu k montáži a provozních pokynů v návodu k použití. Osoby, které stroj obsluhují a udržují, musí být s tímto seznámeny a být poučeny o možných nebezpečích.

Kromě toho musí být co nejpřísněji dodržovány platné předpisy bezpečnosti práce. Dále je třeba dodržovat ostatní všeobecná pravidla v pracovních oblastech a bezpečnostně technických oblastech.

Změny na stroji zcela vylučují ručení výrobce a z toho vzniklé škody.

I přes použití podle účelu určení nelze zcela vyloučit určité rizikové faktory. Podmíněno konstrukcí a uspořádáním stroje se mohou vyskytnout následující rizika:

- Nebezpečí způsobená vadami na stroji. Pokud je jedna nebo více součástí stroje vadná, je používání stroje zakázáno. Defektní díly musí být okamžitě vyměněny. Používat se smí pouze výrobcem schválené náhradní díly. Změny na stroji jsou zakázány.
- Nebezpečí úderem elektrickým proudem: Používejte stroj pouze se zdrojem proudu, který je jištěn FI spínačem s chybným proudem 30 mA! Zásuvky musí být podle předpisů instalovány, uzemněny a zkontrolovány!
- Nebezpečí způsobené nechtěným náběhem stroje

Při vyprazdňování záchytného pytle na třísky musí být vytažena síťová zástrčka!

- Nebezpečí způsobené dřevním prachem Vdechování dřevního prachu je zdraví škodlivé!
- Při vyprazdňování záchytného pytle vždy nosit ochrannou masku. Při likvidaci odpadu vždy dbejte na likvidaci neškodící životnímu prostředí!
- Nebezpečí požáru Nikdy strojem nenasávejte horké předměty!
- Poškození sluchu při nepoužívání ochrany sluchu.
- Zdraví škodlivé emise dřevních prachů při používání v uzavřených prostorech.
- Tento přístroj není vhodný na zachytávání nebezpečných prachů.

4. Technická data

Motor	220-240 V ~ 50-60 Hz
Počet otáček motoru n_0	2850 min ⁻¹
Výkon P	550 W
Max. příkon zásuvky se zapínací automatikou	2500 W
Max. příkon celkem	3050 W
Max. vakuum	1600 Pa
Max. odsávací kapacita	1150 m ³ /h
Odsávací přípojka	100 mm
Objem sběrného pytle na třísky	65 l
Hmotnost	ca. 21,5 kg

Nebezpečí!

Hluk a vibrace

Hluk a vibrace změřeny podle normy EN 60335-2-69.

Hladina akustického tlaku L_{pA}	81,1 dB(A)
Nejistota K_{pA}	3 dB
Hladina akustického výkonu L_{WA}	95,1 dB (A)
Nejistota K_{WA}	3 dB

Noste ochranu sluchu.

Působení hluku může způsobit ztrátu sluchu.

Omezte tvorbu hluku a vibrace na minimum!

- Používejte pouze přístroje v bezvadném stavu.
- Pravidelně provádějte údržbu a čištění přístroje.
- Přizpůsobte Váš způsob práce přístroji.
- Nepřetěžujte přístroj.
- V případě potřeby nechte přístroj zkontrolovat.
- Přístroj vypněte, pokud ho nepoužíváte.

Pozor!

I přesto, že obsluhujete elektrický přístroj podle předpisů, existují vždy zbývající rizika. V souvislosti s konstrukcí a provedením elektrického přístroje se mohou vyskytnout následující nebezpečí:

1. Poškození plic, pokud se nenosí žádná vhodná ochranná maska proti prachu.
2. Poškození sluchu, pokud se nenosí žádná vhodná ochrana sluchu.
3. Poškození zdraví, které je následkem vibrací na ruce a paže, pokud se přístroj používá delší dobu nebo není řádně veden a udržován.

Nebezpečí!

Tento elektrický přístroj produkuje během provozu elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých okolností ovlivňovat aktivní nebo pasivní lékařské implantáty. Aby se zabránilo vážným nebo smrtelným poraněním, doporučujeme osobám s lékařskými implantáty konzultovat před používáním přístroje svého lékaře a výrobce lékařského implantátu.

5. Před uvedením do provozu

Před zapnutím se přesvědčte, zda údaje na typovém štítku souhlasí s údaji sítě.

Varování!

Než začnete na přístroji provádět nastavení, vždy vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

- Odsávací zařízení vybalit a zkontrolovat existenci eventuálních transportních škod.
- Stroj musí být stabilně postaven. Před uvedením do provozu musí být řádně namontována všechna bezpečnostní zařízení a kryty.
- Než zapnete vypínač se přesvědčte, zda jsou pytle na třisky dobře namontovány!
- Před připojením stroje se přesvědčte, zda souhlasí údaje na typovém štítku s údaji sítě.

6. Montáž

(obr. 1, 3 - 15)

Nebezpečí! Před všemi údržbářskými, přezbrojovacími a montážními pracemi na odsávacím zařízení vytáhnout síťovou zástrčku ze zásuvky.

- Povolte obě matice (E) na obou stranách plastového krytu (13) (obr. 3).
- Boční plechy (12) položte na šrouby na plastovém krytu (13) a upevněte je pomocí matic (E) (obr. 4 - 5).
- Stabilizační plech (9) vsadte mezi boční plechy (12) a přišroubujte ho pomocí šroubů (B) a matic (C) (obr. 6).
- Podvozek (8) přišroubujte pomocí šroubů (D) a matic (C) k bočním plechům (12) (obr. 7).
- Rychloupínací zařízení (3) nyní provlékněte vsítým vedením v prachovém pytlí (2) (obr. 8 - 9).
- Háček prachového pytle (1) strčte do otvoru pro sáček prachového pytle (14) na plastovém krytu (13) a zavěste prachový pytel (2) na háček prachového pytle (1) (obr. 10).
- Prachový pytel (2) přetáhněte přes horní otvor plastového krytu (13) tak, aby ho kompletně obepínal a zabezpečte ho rychloupínacím zařízením (3) (obr. 11).
- Sběrný pytel (6) přetáhněte přes spodní otvor plastového krytu (13) tak, aby ho kompletně obepínal a zabezpečte ho rychloupínacím zařízením (5) (obr. 12).
- Na odsávací hadici (11) namontujte hadicovou sponu (A). Nyní nastrčte odsávací hadici (11) až na doraz na přípojku odsávání přístroje a upevněte ji pomocí hadicové spony (A) (obr. 13).
- Pokud mají být na odsávací zařízení připojeny přístroje s průměrem odsávání 100 mm, pak zaveďte hadicovou sponu (A) na odsávací hadici (11). Nyní nastrčte přípojovací adaptér (18) až na doraz do odsávací hadice (11) a zabezpečte ho tím, že hadicovou sponu (A) utáhnete (obr. 14 - 15). Nyní nastrčte přípojovací adaptér (18) na odsávací hadici příslušného přístroje.
- Pokud mají být na odsávací zařízení připojeny přístroje s průměrem odsávání 36 mm, pak nastrčte na volný konec odsávací hadice (11) redukční adaptér (17) a připevněte ho pomocí hadicové spony (A) (obr. 14-15). Na redukčním adaptéru (17) mohou být nyní připojeny jedna nebo dvě odsávací hadice o

průměru 36 mm. Pro provoz s pouze jednou 36mm hadicí ponechte na druhém otvoru redukčního adaptéru (17) uzavírací zátku. Pro provoz se dvěma 36mm hadicemi uzavírací zátku odstraňte a používejte obě 36mm přípojky redukčního adaptéru (17).

7. Provoz

7.1 Zapnutí (obr. 1,16)

- Překontrolovat, zda je odsávací hadice (11) pevně připojena na odsávacím zařízení a na odsávacím adaptéru dřevoobráběcího stroje.
- Překontrolovat, zda jsou pytle na třísky (2/6) správně upevněny.
- Odsávací zařízení zapnout stisknutím tlačítka „I“.
- Dřevoobráběcí stroj zapnout.

7.2 Vypnutí (obr. 16)

- Dřevoobráběcí stroj vypnout.
- Odsávací zařízení vypnout stisknutím tlačítka „0“.

7.3 Za- a vypnutí v automatickém provozu (obr. 16)

- Za-/vypínač (15) má tři spínací polohy:
Poloha vypínače 0: vyp
Poloha vypínače - : zap
Poloha vypínače AUTO: automatický provoz (Odsávací zařízení se za- a vypíná prostřednictvím elektrického přístroje).
- Zapojte síťový kabel Vašeho elektrického přístroje do zásuvky se zapínací automatikou (19).
- Spojte odsávací hadici (11) s přípojkou odsávání prachu Vašeho elektrického přístroje. Dbejte na pevnou montáž a vzduchotěsné spojení přístrojů.
- Přepněte vypínač (15) odsávacího zařízení do polohy „AUTO“ = automatický provoz.
- Jakmile zapnete elektrický přístroj, zapne se také odsávací zařízení.
- Když Váš elektrický přístroj vypnete, tak se odsávací zařízení vypne s přednastaveným zpožděním.

7.4 Vyprázdnění sběrného pytle na třísky

Sběrný pytel na třísky (6) pravidelně kontrolovat a vyprazdňovat!

- Pozor: vytáhnout síťovou zástrčku!
- Naplněný sběrný pytel na třísky držet jednou rukou.
- Otevřít rychloupínací zařízení (5).
- Pytel vyjmout a obsah ekologicky zlikvidovat.
- Pytel opět nastrčit na držák a pomocí rychloupínacího zařízení (5) upevnit.

7.5 Transport (obr. 17)

- Odsávací zařízení disponuje sériovým podvozkem (8).
- Pro transport odsávacího zařízení mírně nadvednout za přepravní rukojeť (4) a odjet na požadované místo.

8. Čištění, údržba a objednání náhradních dílů

Nebezpečí!

Před všemi čistícími pracemi vytáhněte síťovou zástrčku.

8.1 Čištění

- Udržujte bezpečnostní zařízení, větrací otvory a kryt motoru tak prosté prachu a nečistot, jak jen to je možné. Otřete přístroj čistým hadrem nebo ho profoukněte stlačeným vzduchem při nízkém tlaku.
- Doporučujeme přímo po každém použití přístroj vyčistit.
- Pravidelně přístroj čistěte vlhkým hadrem a trochou mazlavého mýdla. Nepoužívejte čisticí prostředky nebo rozpouštědla; tyto by mohly narušit plastové díly přístroje. Dbejte na to, aby se do přístroje nedostala voda. Vniknutí vody do elektrického přístroje zvyšuje riziko úderu elektrickým proudem.

8.2 Údržba

Uvnitř přístroje se nevyskytují žádné další díly vyžadující údržbu.

8.3 Objednání náhradních dílů:

Při objednávce náhradních dílů je třeba uvést následující údaje:

- Typ přístroje
- Číslo artiklu přístroje
- Identifikační číslo přístroje
- Číslo požadovaného náhradního dílu

Aktuální ceny a informace naleznete na www.isc-gmbh.info

9. Likvidace a recyklace

Přístroj je uložen v balení, aby bylo zabráněno poškození při přepravě. Toto balení je surovina a tím znovu použitelné nebo může být dáno zpět do cirkulace surovin. Přístroj a jeho příslušenství jsou vyrobeny z rozdílných materiálů, jako např. kov a plasty. Defektní přístroje nepatří do domovního odpadu. K odborné likvidaci by měl být přístroj odevzdán na příslušném sběrném místě. Pokud žádné takové sběrné místo neznáte, měli byste se informovat na místním zastupitelství.

10. Skladování

Skladujte přístroj a jeho příslušenství na tmavém, suchém a nezamrzajícím místě a mimo dosah dětí. Optimální teplota skladování leží mezi 5 a 30 °C. Uložte elektrický přístroj v originálním balení.



Jen pro země EU

Elektrické nářadí a přístroje neodhazujte do domovního odpadu!

Podle evropské směrnice 2012/19/ES o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) a při prosazování národního práva musí být spotřebované elektrické nářadí sbíráno samostatně a musí být dopraveno do odpovídajícího ekologického recyklačního závodu.

Alternativa recyklace k výzvě na zpětné odeslání výrobku:

Vlastník elektrického přístroje je povinen alternativně namísto zpětného odeslání zařízení spolupůsobit při jeho správném zužitkování v případě, že se vzdá jeho vlastnictví. Starý přístroj lze v takovém případě odevzdat také ve sběrně, která provede odstranění ve smyslu národního zákona o recyklaci a odpadech. Tyto předpisy se nevztahují na díly příslušenství a pomocné prostředky bez elektrických součástí přidané ke starým přístrojům.

Patisk nebo jiné rozmnožování dokumentace a průvodních listin, také ve výtazích, je přípustný pouze s výslovným souhlasem firmy iSC GmbH.

Technické změny vyhrazeny

Servisní informace

Ve všech zemích uvedených v záručním listu máme kompetentní servisní partnery, jejichž kontaktní údaje naleznete v záručním listu. Jsou Vám k dispozici pro všechny servisní požadavky jako opravy, objednávání náhradních a rychle opotřebitelných dílů nebo nákup spotřebních materiálů.

Je třeba dbát na to, že u tohoto přístroje podléhají následující díly opotřebení přiměřenému použití nebo přirozenému opotřebení, resp. jsou potřebné jako spotřební materiál.

Kategorie	Příklad
Rychle opotřebitelné díly*	
Spotřební materiál/spotřební díly*	Prachový pytel, Sběrný pytel
Chybějící díly	

* není nutně obsaženo v rozsahu dodávky!

V případě nedostatků nebo chyb Vás žádáme, abyste příslušnou chybu nahlásili na internetové stránce www.isc-gmbh.info. Dbejte prosím na přesný popis chyby a odpovězte přitom v každém případě na následující otázky:

- Fungoval přístroj předtím nebo byl od začátku defektní?
- Všimli jste si něčeho před vyskytnutím poruchy (příznak před poruchou)?
- Jakou chybnou funkci přístroj podle Vašeho názoru vykazuje (hlavní příznak)? Popište tuto chybnou funkci.

Záruční list

Vážená zákaznice, vážený zákazník,
naše výrobky podléhají přísné kontrole kvality. Pokud i přesto tento přístroj bezvadně nefunguje, je nám to velice líto a prosíme Vás, abyste se obrátili na naši servisní službu na adrese uvedené na tomto záručním listu. Rádi Vám budeme k dispozici také telefonicky na uvedeném servisním telefonním čísle. Pro uplatňování požadavků poskytnutí záruky platí následující:

1. Tyto záruční podmínky jsou určeny výlučně pro spotřebitele, tzn. fyzické osoby, které tento výrobek nebudou používat ani v rámci své profesní, ani jiné výdělečně činné aktivity. Tyto záruční podmínky upravují dodatečné záruky, které níže uvedený výrobce poskytuje kupujícím nových přístrojů navíc k zákonné záruce. Vaše zákonem stanovené nároky na záruku zůstanou touto zárukou nedotčeny. Naše záruka je pro Vás bezplatná.
2. Záruka se vztahuje výhradně na nedostatky na vámi zakoupeném novém přístroji níže uvedeného výrobce, které jsou způsobené chybou materiálu nebo výrobní chybou, a podle našeho uvážení je omezena na odstranění těchto nedostatků na přístroji nebo výměnu přístroje. Dbejte prosím na to, že naše přístroje nebyly podle svého účelu určeny konstruovány pro živnostenské, řemeslnické nebo odborné použití. Záruční smlouva se proto nenaplní, pokud byl přístroj během záruční doby používán v živnostenských, řemeslnických nebo průmyslových podmínkách nebo byl vystaven srovnatelnému zatížení.
3. Z naší záruky jsou vyloučeny:
 - Škody na přístroji, které vznikly nedodržením montážního návodu nebo na základě neoborné instalace, nedodržením návodu k použití (jako např. připojení na chybné síťové napětí nebo druh el. proudu), nebo nedodržením pokynů k údržbě a bezpečnostních pokynů, vystavením přístroje nepřírodným povětrnostním podmínkám nebo nedostatečnou péčí a údržbou.
 - Škody na přístroji, které vznikly neoprávněným nebo nesprávným použitím (jako např. přetížení přístroje nebo použitím neschválených přídatných nástrojů nebo příslušenství), vniknutím cizích těles do přístroje (jako např. písek, kameny nebo prach, škody při přepravě), používáním násilí nebo cizím působením (jako např. škody způsobené pádem).
 - Škody na přístroji nebo na dílech přístroje, které jsou způsobeny běžným opotřebením přiměřeného použití nebo jiným přirozeným opotřebením.
4. Záruční doba činí 24 měsíců a začíná datem koupě přístroje. Požadavky poskytnutí záruky musí být uplatňovány před uplynutím záruční doby během dvou týdnů poté, co byla vada zjištěna. Uplatňování požadavků poskytnutí záruky po uplynutí záruční doby je vyloučeno. Oprava nebo výměna přístroje nevede ani k prodloužení záruční doby, ani nedojde tímto výkonem k zahájení nové záruční doby pro tento přístroj nebo pro jakékoli zabudované náhradní díly. To platí také při využití místního servisu.
5. Pro uplatňování požadavků na poskytnutí záruky nahlaste prosím váš defektní přístroj na: www.isc-gmbh.info. Mějte připravenou nákupní účtenku nebo jiné doklady o vašem nákupu. Přístroje, které jsou zaslány bez odpovídajících dokladů a bez typového štítku, jsou ze záručního plnění vyloučeny z důvodu nedostatečné možnosti jednoznačného přiřazení. Pokud je defekt přístroje zahrnut v naší záruce, obdržíte obratem zpátky opravený nebo nový přístroj.

Samozřejmě Vám rádi odstraníme nedostatky na přístroji na Vaše náklady, pokud tyto nedostatky nejsou nebo už nejsou zahrnuty v rozsahu záruky. V takovém případě nám prosím zašlete přístroj na naši servisní adresu.

V případě rychle opotřebitelných dílů, spotřebních dílů a chybějících dílů poukazujeme na omezení této záruky podle servisních informací uvedených v tomto návodu k obsluze.

Obsah

1. Bezpečnostné pokyny
2. Popis prístroja a objem dodávky
3. Správne použitie prístroja
4. Technické údaje
5. Pred uvedením do prevádzky
6. Montáž
7. Prevádzka
8. Čistenie, údržba a objednanie náhradných dielov
9. Likvidácia a recyklácia
10. Skladovanie



Nebezpečenstvo! - Aby ste znížili riziko poranenia, prečítajte si návod na obsluhu



Pozor! Používajte ochranu sluchu. Pôsobenie hluku môže spôsobiť poškodenie sluchu.



Pozor! Používajte ochrannú masku proti prachu. Pri práci s drevom a inými materiálmi môže vzniknúť zdraviu škodlivý prach. Materiál obsahujúci azbest nesmie byť spracovávaný!

Nebezpečenstvo!

Pri používaní prístrojov sa musia dodržiavať príslušné bezpečnostné opatrenia, aby bolo možné zabrániť prípadným zraneniam a vecným škodám. Preto si starostlivo prečítajte tento návod na obsluhu/bezpečnostné pokyny. Následne ich starostlivo uschovajte, aby ste mali vždy k dispozícii potrebné informácie. V prípade, že budete prístroj požičiavať tretím osobám, prosím odovzdajte im spolu s prístrojom tento návod na obsluhu/bezpečnostné pokyny. Nepreberáme žiadne ručenie za nehody ani škody, ktoré vzniknú nedodržaním tohto návodu na obsluhu a bezpečnostných pokynov.

1. Bezpečnostné pokyny

Príslušné bezpečnostné pokyny nájdete v priloženej brožúrke.

Výstraha!

Prečítajte si všetky bezpečnostné predpisy, pokyny, zobrazenia a technické údaje, ktorými je tento elektrický nástroj vybavený. Nedostatky pri dodržovaní nasledujúcich pokynov môžu mať za následok úraz elektrickým prúdom, vznik požiaru a/alebo ťažké poranenia.

Všetky bezpečnostné predpisy a pokyny si odložte pre budúce použitie.

2. Popis prístroja a objem dodávky**2.1 Popis prístroja (obr. 1-2)**

1. Háčik pre vrece na prach
2. Vreca na prach
3. Rýchlopínací prípravok pre vrece na prach
4. Transportná rukoväť
5. Rýchlopínací prípravok pre zachytávacie vrece
6. Zachytávacie vrece
7. Základná doska
8. Podvozok
9. Stabilizačný plech
10. Kolesá
11. Odsávací hadica
12. Postranné plechy
13. Umelohmotný kryt prístroja
14. Otvor pre háčik pre vrece na prach
15. Vypínač zap/vyp s funkciou automatiky
16. Motor
17. Redukčný adaptér
18. Prípojný adaptér
19. Automatická zásuvka
20. 5-dielna súprava adaptérov

Montážny materiál

- A. 2 x hadicová príchytka
- B. 4 x skrutka pre stabilizačný plech
- C. 8 x matica
- D. 4 x skrutka pre podvozok

2.2 Objem dodávky

Prosím, skontrolujte kompletnosť výrobku na základe uvedeného objemu dodávky. V prípade chýbajúcich častí sa prosím obráťte najneskôr do 5 pracovných dní od zakúpenia výrobku s predložením platného dokladu o kúpe na naše servisné stredisko alebo na obchod, v ktorom ste prístroj zakúpili. Prosím, dbajte pritom na záručnú tabuľku uvedenú v servisných informáciách na konci návodu.

- Otvorte balenie a opatrne vyberte prístroj von z balenia.
- Odstráňte obalový materiál ako aj obalové/transportné poistky (pokiaľ sú obsiahnuté).
- Skontrolujte, či obsah dodávky kompletný.
- Skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu prístroja a príslušenstva transportom.
- Pokiaľ možno, uschovajte si obal až do konca záručnej doby.

Nebezpečenstvo!

Prístroj a obalový materiál nie sú hračky! Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami, fóliami ani malými dielmi! Hrozí nebezpečenstvo prehltnutia a udusení!

- Háčik pre vrece na prach
- Vreca na prach
- Rýchlopínací prípravok pre vrece na prach
- Rýchlopínací prípravok pre zachytávacie vrece
- Zachytávacie vrece
- Podvozok
- Stabilizačný plech
- Odsávací hadica
- 2 x bočný plech
- Umelohmotný kryt
- Prípojný adaptér
- Montážny materiál (pozri bod 2.1)
- 5-dielna súprava adaptérov
- Originálny návod na obsluhu
- Bezpečnostné predpisy

3. Správne použitie prístroja

Odsávacie zariadenie slúži na odsávanie triesok a alebo drevu podobných materiálov. Nepoužívajte tento prístroj v takom prostredí, v ktorom hrozí riziko vzniku požiaru alebo výbuchu.

Prístroj smie byť použitý len na ten účel, na ktorý bol určený. Akékoľvek iné odlišné použitie sa považuje za nespĺňajúce účel použitia. Za škody alebo zranenia akéhokoľvek druhu spôsobené nesprávnym používaním ručí používateľ / obsluhujúca osoba, nie však výrobca.

Prosím berte ohľad na skutočnosť, že naše prístroje neboli svojim určením konštruované na profesionálne, remeselnícke ani priemyselné použitie. Nepreberáme žiadne záručné ručenie, ak sa prístroj bude používať v profesionálnych, remeselníckych alebo priemyselných prevádzkach ako aj na činnosti rovnocenné s takýmto použitím.

Súčasťou správneho účelového použitia prístroja je taktiež dodržiavanie bezpečnostných predpisov, ako aj návodu na montáž a pokynov k prevádzke nachádzajúcich sa v návode na obsluhu. Osoby, ktoré obsluhujú prístroj a vykonávajú jeho údržbu, musia byť s týmto oboznámené a informované o možných nebezpečenstvách. Okrem toho sa musia prísne dodržiavať platné bezpečnostné predpisy proti úrazom. Musia sa taktiež dodržiavať ďalšie všeobecné pravidlá vastiach pracovnej medicíny a bezpečnostnej techniky.

Zmeny vykonané na stroji celkom anulujú ručenie výrobcu a ručenie za škody týmto spôsobené. Napriek správne účelovému použitiu sa nemôžu niektoré špecifické rizikové faktory celkom vylúčiť.

Zanej stavby a konštrukcie tohto stroja sa môžu vyskytnúť nasledujúce riziká:

- Nebezpečenstvo kvôli poškodeniu stroja. prípade, že je jeden alebo viac dielov na stroji defektných, je použitie prístroja zakázané. Defektné diely musia byť neodkladne vymenené. Smú byť používané len náhradné diely schválené výrobcom. Zmeny na stroji sú zakázané.
- Nebezpečenstvo elektrického úderu: Prevádzkujte stroj len na zdroji elektrického prúdu, ktorý je zabezpečený prúdovým chráničom súvky musia byť správne nainštalované, uzemnené a preskúšané!

- Nebezpečenstvo nežiadúceho rozbehnutia sa stroja. Pri vyprázdňovaní zachytávacieho vreca na triesky a počas doby mimo prevádzky stroja, musí byť vyťahnutý elektrický kábel zo siete!
- Nebezpečenstvo prachu z dreva Vdychovanie prachu z dreva je zdraviu škodlivé! Používajte pri vyprázdňovaní zachytávacieho vreca vždy ochrannú protiprachovú masku.
- Dbajte pri odstraňovaní trieskového odpadu na jeho ekologické odstránenie!
- Nebezpečenstvo požiaru Nikdy nevysávajte strojom horúce predmety!
- Poškodenie sluchu pri nepoužívaní potrebnej ochrany sluchu.
- Emisie dreveného prachu poškodzujúce zdravie pri používaní v uzatvorených miestnostiach.
- Tento prístroj nie je určený na vysávanie nebezpečného prachu.

4. Technické údaje

Motor	220-240 V ~ 50-60 Hz
Otáčky motora n_0	2850 min ⁻¹
Výkon P	550 Watt
Max. príkon automatickej zásuvky:	2500 W
Max. príkon celkom	3050 W
Max. vákuum	1600 Pa
Max. objem odsávania	1150 m ³ /h
Odsávacie pripojenie	100 mm
Objem - vreca na zachytávanie triesok	65 l
Hmotnosť	ca. 21,5 kg

Nebezpečenstvo!

Hlučnosť a vibrácie

Hodnoty hlučnosti a vibrácií boli merané podľa európskej normy EN 60335-2-69.

Hladina akustického tlaku L_{pA}	81,1 dB (A)
Nepresnosť K_{pA}	3 dB
Hladina akustického výkonu L_{WA}	95,1 dB (A)
Nepresnosť K_{WA}	3 dB

Používajte ochranu sluchu.

Pôsobenie hluku môže spôsobiť poškodenie sluchu.

Obmedzte tvorbu hluku a vibráciu na minimum!

- Používajte len prístroje v bezchybnom stave.
- Pravidelne vykonávajte údržbu a čistenie prístroja.
- Prispôbte spôsob práce prístroju.
- Prístroj nepreťažujte.
- V prípade potreby nechajte prístroj skontrolovať.
- Prístroj vypnite, pokiaľ ho nepoužívate.
- Používajte rukavice.

Pozor!**Zvyškové riziká**

Aj napriek tomu, že budete elektrický prístroj obsluhovať podľa predpisov, budú existovať zvyškové riziká. V súvislosti s konštrukciou a vyhotovením elektrického prístroja môže dôjsť k výskytu týchto nebezpečenstiev:

1. Poškodenie pľúc, pokiaľ sa nenosí žiadna vhodná ochranná maska proti prachu.
2. Poškodenie sluchu, pokiaľ sa nenosí žiadna vhodná ochrana sluchu.
3. Poškodenie zdravia, ktoré je následkom vibrácie rúk a ramien, pokiaľ sa prístroj bude používať dlhšiu dobu alebo sa nevedie a neudržiava správny spôsobom.

Nebezpečenstvo!

Tento elektrický prístroj vytvára počas prevádzky elektromagnetické pole. Toto pole môže v určitých prípadoch ovplyvňovať aktívne alebo pasívne medicínske implantáty. Aby sa znížilo nebezpečenstvo vážnych alebo smrteľných zranení, odporúčame osobám s medicínskymi implantátmi konzultovať pred používaním prístroja svojho lekára a výrobcu medicínskeho implantátu.

5. Pred uvedením do prevádzky

Presvedčte sa pred zapojením prístroja do siete o tom, či údaje na typovom štítku prístroja súhlasia s údajmi elektrickej siete.

Výstraha!

Skôr než začnete na prístroji robiť akékoľvek nastavenia, vyťahnite zo siete elektrický kábel.

- Vybalíť odsávacie zariadenie a skontrolovať, či sa na ňom nevyskytujú prípadné transportné poškodenia.
- Stroj musí byť umiestnený stabilne. Pred uvedením do prevádzky sa musia všetky

kryty a bezpečnostné prípravky správne namontovať.

- Pred tým, než stlačíte vypínač zap/vyp, presvedčte sa o tom, že sú vrecia na triesky správne namontované.
- Presvedčte sa pred zapojením stroja do siete o tom, či údaje na typovom štítku prístroja súhlasia s údajmi prítomnej elektrickej siete.

6. Montáž

(obr. 1, 3 - 15)

Nebezpečenstvo! Pred všetkými údržbovými, prestavbovými a montážnymi prácami na odsávacom zariadení sa musí vytiahnuť elektrický kábel zo siete.

- Povoľte obidve matice (E) na oboch stranách umelohmotného krytu (13) (obr. 3).
- Priložte bočné plechy (12) na skrutky na umelohmotnom kryte (13) a upevnite ich pomocou matíc (E) (obr. 4 - 5).
- Vložte stabilizačný plech (9) medzi bočné plechy (12) a zoskrutkujte ich pomocou skrutiek (B) a matíc (C) (obr. 6).
- Priskrutkujte podvozok (8) pomocou skrutiek (D) a matíc (C) na bočné plechy (12) (obr. 7).
- Teraz prevlečte rýchlopínací prípravok (3) cez našité vedenie vo vreci na prach (2) (obr. 8 - 9).
- Zasuňte háčik pre vrece na prach (1) do otvoru pre háčik pre vrece na prach (14) na umelohmotnom kryte (13) a vrece na prach (2) zaveste na háčik pre vrece na prach (1) (obr. 10).
- Vyhrňte vrece na prach (2) cez horný otvor umelohmotného krytu (13) tak, aby otvor celkom obopínalo a zaistíte ho pomocou rýchlopínacieho prípravku (3) (obr. 11).
- Natiahnite zachytávacie vrece (6) cez spodný otvor umelohmotného krytu (13) tak, aby otvor celkom obopínalo a zaistíte ho pomocou rýchlopínacieho prípravku (5) (obr. 12).
- Založte hadicovú príchytku (A) na odsávaciu hadicu (11). Nasuňte odsávaciu hadicu (11) až na doraz na odsávaciu prípojku na prístroji a upevnite ju pomocou hadicovej svorky (A) na prípojke (obr. 13).
- V prípade, že je potrebné na odsávacie zariadenie napojiť prístroje s priemerom odsávacej prípojky 100 mm, zaveďte najskôr fixáciu hadice (A) na odsávaciu hadicu (11). Nasuňte prípojný adaptér (18) až na doraz do odsáva-

cej hadice (11) a zaistíte ho tak, že dotiahnete fixáciu hadice (A) (obr. 14-15). Zasuňte potom prípojny adaptér (18) na odsávaciu prípojku príslušného prístroja.

- Ak sa majú používať prístroje s priemerom odsávacej prípojky 36 mm, tak vložte na voľný koniec odsávacej hadice (11) redukčný adaptér (17) a upevnite ho pomocou hadicovej svorky (A) (obr. 14-15). Na redukčný adaptér (17) sa tak môžu pripojiť jedna alebo dve odsávacie hadice s priemerom 36 mm. Pri prevádzke iba s jednou 36 mm hadicou nechajte na druhom otvore redukčného adaptéra (17) zátku. Pri prevádzke s dvomi 36 mm hadicami vyťahnite zátku a použite obidve 36 mm prípojky redukčného adaptéra (17).

7. Prevádzka

7.1 Zapnutie (obr. 1,16)

- Skontrolujte, či je odsávacia hadica (11) pevne pripojená na odsávacom zariadení a na odsávacom adaptéri drevospracujúceho stroja.
- Skontrolujte, či sú zachytávacie vrecia (2/6) správne upevnené.
- Odsávacie zariadenie zapnúť stlačením tlačidla „I“.
- Zapnúť drevospracujúci stroj.

7.2 Vypnutie (obr. 16)

- Vypnúť drevospracujúci stroj.
- Odsávacie zariadenie vypnúť stlačením tlačidla „0“.

7.3 Zapnutie a vypnutie v automatickej prevádzke (obr. 16)

- Vypínač zap/vyp (15) má tri polohy prepnutia:
- Poloha vypínača 0: Vyp
- Poloha vypínača - : Zap
- Poloha vypínača AUTO: automatická prevádzka
- (Odsávacie zariadenie sa zapína a vypína prostredníctvom elektrického prístroja).
- Zapojte sieťový kábel Vášho elektrického prístroja na automatickú zásuvku (19).
- Spojte odsávaciu hadicu (11) s prípojkou na odsávanie prachu Vášho elektrického prístroja. Dbajte na pevné usadenie a vzduchotesné spojenie prístrojov.
- Prepnete vypínač (15) odsávacieho zariadenia do polohy „AUTO“ = automatická prevádzka.
- V momente, keď zapnete elektrický prístroj,

tak sa automaticky zapne odsávacie zariadenie.

- V momente, keď elektrický prístroj vypnete, tak sa odsávacie zariadenie vypne s nastaveným oneskorením.

7.4 Vyprázdňovanie vreca na zachytávanie triesok

Pravidelne kontrolujte a vyprázdňujte vrece na zachytávanie triesok (6).

- Pozor: Vyťahnuť kábel zo siete!
- Naplnené vrece na zachytávanie triesok zachytiť jednou rukou.
- Otvoriť rýchlopínací prípravok (5).
- Vrece vyťahnuť von a obsah odstrániť v súlade so životným prostredím.
- Vrece znovu nasadiť na držadlo a upevniť rýchlopínacím prípravkom (5).

7.5 Transport (obr. 17)

Odsávacie zariadenie je vybavené sériovo dodávaným podvozkom (8).

Pri transporte ľahko nadvihnúť odsávacie zariadenie za transportnú rukoväť (4) a zariadenie zaviesť na požadované miesto.

8. Čistenie, údržba a objednanie náhradných dielov

Nebezpečenstvo!

Pred všetkými údržbovými a čistiacimi prácami vyťahnite kábel zo siete.

8.1 Čistenie

- Udržujte ochranné zariadenia, vzduchové otvory a kryt motora vždy v čistom stave bez prachu a nečistôt. Utrite prístroj čistou utierkou alebo ho vyčistite vyfúkaním stlačeným vzduchom pri nastavení na nízky tlak.
- Odporúčame, aby ste prístroj čistili priamo po každom použití.
- Čistite prístroj pravidelne pomocou vlhkej utierky a malého množstva tekutého mydla. Nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky ani riedidlá; tieto prostriedky by mohli napadnúť umelohmotné diely prístroja. Dbajte na to, aby sa do vnútra prístroja nedostala voda. Vniknutie vody do elektrického prístroja zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

8.2 Údržba

Vo vnútri prístroja sa nenachádzajú žiadne ďalšie diely vyžadujúce údržbu.

8.3 Objednávanie náhradných dielov:

Pri objednávaní náhradných dielov je potrebné uviesť nasledovné údaje:

- Typ prístroja
- Výrobné číslo prístroja
- Identifikačné číslo prístroja
- Číslo potrebného náhradného dielu

Aktuálne ceny a informácie nájdete na stránke www.isc-gmbh.info

9. Likvidácia a recyklácia

Prístroj sa nachádza v obale za účelom zabránenia poškodeniu pri transporte. Tento obal je vyrobený zo suroviny a tým pádom je ho možné znovu použiť alebo sa môže dať do zberu na recykláciu surovín. Prístroj a jeho príslušenstvo sa skladajú z rôznych materiálov, ako sú napr. kovy a plasty. Poškodené prístroje nepatria do domového odpadu. Prístroj by sa mal odovzdať k odbornej likvidácii na príslušnom zbernom mieste. Pokiaľ Vám nie je známe takéto zberné miesto, informujte sa prosím na miestnej samospráve.

10. Skladovanie

Skladujte prístroj a jeho príslušenstvo na tmavom, suchom a nezamrzajúcom mieste mimo dosahu detí. Optimálna teplota pre skladovanie je medzi 5 až 30 °C. Skladujte tento elektrický prístroj v originálnom balení.



Samo za dežele EU

Električnega orodja ne mečite med gospodinjske odpadke!

V skladu z evropsko smernico 2012/19/EG o starih električnih in elektronskih napravah in v skladu z izvajanjem nacionalne zakonodaje morate ločeno zbirati izrabljena električna orodja in jih predati v okoljsko varno ponovno predelavo.

Reciklažna alternativa za poziv za vračanje:

Lastnik električne naprave je alternativno zavezan, da namesto vračanja sodeluje pri strokovno ustreznem recikliranju v primeru predaje lastnine. Staro napravo se lahko v ta namen tudi prepusti na odvzemnem mestu, ki izvaja odstranjevanje v smislu nacionalne zakonodaje o odstranjevanju takšnih odpadkov. To se ne nanaša na starim napravam priložene dele pribora in opreme brez električnih komponent.

Ponatis ali kakršnokoli razmnoževanje dokumentacije in spremljajočih papirjev o proizvodu, tudi po izvlečkih, je dovoljeno samo z izrecnim soglasjem ISC GmbH.

Pridržana pravica do tehničnih sprememb

Servisné informácie

Vo všetkých krajinách uvedených na záručnom liste máme kompetentných servisných partnerov, ktorých kontakty je možné prevziať zo záručného listu. Sú Vám k dispozícii pre akékoľvek servisné požiadavky ako opravy, objednávanie náhradných a opotrebovaných dielov alebo nákup spotrebných materiálov.

Je potrebné dbať na to, že v prípade tohto výrobku podliehajú nasledujúce diely bežnému pracovnému alebo prirodzenému opotrebeniu, resp. sú nasledujúce diely považované za spotrebný materiál.

Kategória	Príklad
Diely podliehajúce opotrebeniu*	
Spotrebný materiál / spotrebné diely*	Vrece na prach, Zachytávacie vrece
Chýbajúce diely	

* nie je bezpodmienečne obsiahnuté v objeme dodávky!

V prípade nedostatkov alebo chýb Vás prosíme, aby ste príslušnú chybu nahlásili na adrese www.isc-gmbh.info. Prosím, dbajte na presný popis chyby a odpovedzte pritom v každom prípade na nasledujúce otázky:

- Fungoval prístroj predtým alebo bol od začiatku chybný?
- Všimli ste si niečo pred vyskytnutím poruchy (symptóm pred poruchou)?
- Aké chybné funkcie podľa Vás prístroj vykazuje (hlavný symptóm)?
Popíšte túto chybnú funkciu.

Záručný list

Vážená zákazníčka, vážený zákazník, naše výrobky podliehajú prísnej kontrole kvality. V prípade, že nebude prístroj napriek tomu bezchybne fungovať, je nám to veľmi ľúto a prosíme Vás, aby ste sa obrátili na našu servisnú službu na adrese uvedenej na tomto záručnom liste. Radi Vám budeme k dispozícii taktiež telefonicky na uvedenom servisnom telefónnom čísle. Pre uplatnenie nárokov na záručné plnenie platia nasledujúce podmienky:

1. Tieto záručné podmienky sa týkajú výlučne štandardných spotrebiteľov, t.j. takých osôb, ktoré tento výrobok nechcú používať na účely v rámci svojich remeselníckych činností ani na iné samostatne zárobkové činnosti. Tieto záručné podmienky upravujú dodatočné záručné plnenia, ktoré nižšie uvedený výrobca poskytuje kupujúcim svojich nových prístrojov dodatočne k zákonnej záruke. Vaše zákonné nároky na záruku nie sú touto zárukou dotknuté. Naše záručné plnenie je pre Vás zadarmo.
2. Záručné plnenie sa vzťahuje výlučne len na nedostatky na Vami zakúpenom novom prístroji nižšie uvedeného výrobcu, ktoré sú spôsobené chybami materiálu alebo výrobnými chybami, a podľa nášho uváženia sa obmedzuje na odstránenie týchto nedostatkov na prístroji alebo výmenu prístroja. Prosím, dbajte na to, že naše prístroje neboli svojím určením konštruované na profesionálne, remeselnícke ani odborné použitie. Táto záručná zmluva sa preto neuzatvára, ak sa prístroj počas záručnej doby používal v profesionálnych, remeselníckych alebo priemyselných prevádzkach, alebo ak bol vystavený namáhaniu rovnocennému s takýmto použitím.
3. Z našej záruky sú vylúčené:
 - Škody na prístroji, ktoré boli spôsobené nedodržaním montážneho návodu alebo na základe neodbornej inštalácie, nedodržaním návodu na použitie (ako napr. pripojením na nesprávne sieťové napätie alebo druh prúdu) alebo nedodržaním pokynov pre údržbu a bezpečnostných pokynov alebo vystavením prístroja abnormálnym poveternostným podmienkam alebo nedostatočnou starostlivosťou a údržbou.
 - Škody na prístroji, ktoré boli spôsobené zneužívaním alebo nesprávnym používaním (ako napr. preťaženie prístroja alebo použitie neprípustných pracovných nástrojov alebo príslušenstva), vniknutím cudzích telies do prístroja (ako napr. piesok, kamene alebo prach, prepravne poškodenia), použitím násilia alebo cudzieho pôsobenia (napr. škody spôsobené pádom).
 - Škody na prístroji alebo na častiach prístroja, ktoré zodpovedajú príslušnému pracovnému, bežnému alebo inému prirodzenému opotrebeniu.
4. Doba záruky je 24 mesiacov a začína plynúť od dátumu zakúpenia prístroja. Nároky na záruku sa musia uplatniť pred koncom uplynutia záručnej doby do dvoch týždňov od zistenia nedostatku. Uplatnenie nárokov na záruku po uplynutí záručnej doby je vylúčené. Oprava alebo výmena prístroja nevedie k predĺženiu záručnej doby ani nedochádza na základe tohto plnenia ku vzniku novej záručnej doby pre prístroj ani pre akékoľvek inštalované náhradné diely. To platí taktiež pri použití miestneho servisu.
5. Pre uplatnenie Vášho nároku, prosím nahláste defektný prístroj na adrese: www.isc-gmbh.info. Prosíme, aby ste mali k dispozícii účtenku alebo iné doklady o zakúpení nového prístroja. Prístroje, ktoré budú zaslané bez príslušných dokladov alebo bez typového štítku, budú vylúčené zo záručného plnenia kvôli nedostatočnej možnosti identifikácie. Ak spadá defekt prístroja pod naše záručné plnenie, dostanete obratom naspäť opravený alebo nový prístroj.

Samozrejme Vám radi opravíme nedostatky na prístroji na Vaše náklady, ak tieto nedostatky nespádajú alebo už nespádajú do rozsahu záruky. Prosím, pošlite nám v takom prípade prístroj na našu servisnú adresu.

Ohľadne opotrebovaných, spotrebných a chýbajúcich dielov poukazujeme na obmedzenia tejto záruky podľa servisných informácií uvedených v tomto návode na obsluhu.

- D** erkl art folgende Konformit t gem B EU-Richtlinie und Normen f r Artikel
- GB** explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
- F** d clare la conformit  suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
- I** dichiara la seguente conformit  secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- NL** verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
- E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el art culo
- P** declara a seguinte conformidade, de acordo com as diretiva CE e normas para o artigo
- DK** attesterer f lgende overensstemmelse i medf r af EU-direktiv samt standarder for artikel
- S** f rklarar f ljande  verensst mmelse enl. EU-direktiv och standarder f r artikeln
- FIN** vakuuttaa, ett  tuote t ytt t  EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
- EE** t endab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
- CZ** vyd v  n sleduj ci prohl sen  o shod  podle sm rnice EU a norem pro v robek
- SLO** potrjuje slede o skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
- SK** vyd v  nasleduj ce prehl senie o zhode podl'a smernice EU a norem pre v robok
- H** a cikkekhez az EU-ir nyvonal  s Norm k szerint a k vetkez  konformit st jelenti ki
- PL** deklaruje zgodno c wymienionego poniżej artykułu z nast puj cymi normami na podstawie dyrektywy WE.
- BG** декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
- LV** paskaidro š du atbilst bu ES direkt vai un standartiem
- LT** apib dina š  atitikim  EU reikalavimams ir prek s normoms
- RO** declar  urm toarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
- GR** δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
- HR** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- HR** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- RS** potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
- RUS** следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
- UKR** проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
- MK** ja izjavuva slednata soobrznost согласно EU-директивата и нормите за артикли
- TR**  r n  ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince a ağıda açıklanan uygunluęu belirtir
- N** erkl rer f lgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
- IS** L syr uppt llingu EU-reglna og annarra sta la v ru

Absauganlage TE-VE 550/1 A (Einhell)

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> 2014/29/EU | <input checked="" type="checkbox"/> 2006/42/EC |
| <input type="checkbox"/> 2005/32/EC_2009/125/EC | <input type="checkbox"/> Annex IV
Notified Body:
Reg. No.: |
| <input type="checkbox"/> 2014/35/EU | <input type="checkbox"/> 2000/14/EC_2005/88/EC |
| <input type="checkbox"/> 2006/28/EC | <input type="checkbox"/> Annex V |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2014/30/EU | <input type="checkbox"/> Annex VI
Noise: measured $L_{WA} = dB (A)$; guaranteed $L_{WA} = dB (A)$
$P = KW$; $L/\varnothing = cm$
Notified Body: |
| <input type="checkbox"/> 2014/32/EU | <input type="checkbox"/> 2012/46/EU_(EU)2016/1628
Emission No.: |
| <input type="checkbox"/> 2014/53/EU | |
| <input type="checkbox"/> 2014/68/EU | |
| <input type="checkbox"/> (EU)2016/426
Notified Body: | |
| <input type="checkbox"/> (EU)2016/425 | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EU_(EU)2015/863 | |

Standard references: EN 60335-1; EN 60335-2-69; EN 62233
EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3

Landau/Isar, den 27.09.2019

Andreas Weichselgartner/General-Manager

Dong/Product-Management

First CE: 19
Art.-No.: 43.041.56 I.-No.: 11019
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR021478
Documents registrar: Korbinian Wasmeier
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar



A series of 20 horizontal lines for writing, starting from the line where the pencil is positioned and extending downwards.



A series of horizontal lines for writing, starting from the top right and extending down to the bottom of the page.







EH 10/2019 (01)

